

Monsieur Brian J. Ellard est de retour, chef invité de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke à l'occasion du premier concert de la série 1986.

En soirée aujourd'hui et en matinée demain, dimanche, spécialement à l'intention des familles et des tous-petits, la formation sherbrookoise a choisi d'offrir, question de colorer novembre, une prestation inscrite sous le signe de l'imaginaire, de la fantaisie et de l'imagination.

Double événement donc, puisque c'est avec ce concert qu'on soulignera officiellement la "nouvelle tenue" du Centre culturel.

Une excellente occasion de constater, plus particulièrement, l'efficacité de la nouvelle conque acoustique dont est désormais dotée la Salle Maurice O'Bready.

Entre autres, au programme, des oeuvres de Franz Lehar, François Dompierre, Burton Lane, Richard Rodgers et John Fenwick.

Outre Fenwick, un des moments les plus éclatants de la présentation devrait nous venir de l'interprétation de *The marches of Mancini*, ensemble de pièces pour l'interprétation desquelles l'Orchestre a invité l'Ensemble à Vents de Sherbrooke.

Nombreuses sont les personnes, musiciens, répétiteurs, administrateurs, amis, commanditaires, qui permettent à Sherbrooke de profiter d'une formation symphonique.

A l'occasion de l'ouverture de la saison, nous avons choisi de vous en présenter deux. En coulisses.

Caroline Fredette est le plus jeune membre de l'Orchestre. Laurent Champigny lui, était là en 1945.

la tribune

Arts et divertissements

Claude Lafleur, peintre dessinateur loin du malheur

E 2

Caroline Fredette et Laurent Champigny à l'OSS

Une passion en 2 temps

"La musique fait partie de moi, c'est comme manger"

Elle en est à sa deuxième saison avec l'Orchestre symphonique de Sherbrooke.

Elle a déjà joué avec l'Ensemble d'Horace Boux, avec l'Ensemble à vents de Sherbrooke, dans l'Harmonie du Triolet, dans celui de Mitchell-Montcalm, à l'Orchestre symphonique des jeunes et a participé à trois des camps musicaux d'Asbestos.

Rien là que de tout à fait ordinaire dans une vie de musicien?

Vrai. A cette différence près que Caroline Fredette n'a que 16 ans, qu'elle termine un secondaire 5,

s'oriente vers les sciences pures, s'implique dans le sport et se trouve être la plus jeune membre de la formation symphonique sherbrookoise.

Depuis toujours

"La musique fait partie de moi. C'est comme manger. Je ne sais pas ce qui m'arriverait si je devais arrêter."

La jeune violoncelliste était déjà, toute enfant, en contact avec la musique.

"Ma mère a fait un peu de piano et un peu de chant. Mes parents sont très intéressés par la

musique, mais on ne peut pas dire qu'ils soient musiciens."

C'est à l'école Sacré-Coeur que la gamine fait ses premières armes.

Comme d'ailleurs sa soeur aînée Maryse, qui poursuit actuellement des études de hautboïste à l'Université McGill.

Dès l'âge de sept ans, Caroline entreprend, en plus de sa scolarité régulière, des cours de violoncelle avec M. Horace Boux.

"C'est lui qui m'a vraiment donné le goût de la musique."

Et c'est l'entrée à l'ordre secondaire, l'attraction vers les instruments à vent.

Caroline choisira le basson, sans pour autant sacrifier le violoncelle.

"Je me sentais à l'aise avec les deux instruments. Maintenant, j'ai abandonné le basson. En hésitant. C'était difficile de choisir, mais je me rendais compte qu'il valait mieux bien faire une chose que d'en mener deux à moitié."

La musicienne étudie maintenant avec madame Zofia Wierzbicka, premier violoncelle à l'OSS.

"J'aime ce qu'elle est et sa façon de travailler. Elle m'apporte beaucoup. Depuis quelques années, je sens que je débloque. Sylvie Lambert, à l'École de musique de l'Université m'avait également beaucoup aidée."

Le Concert Pop

Pour Caroline, le concert pop offert ce soir et dimanche par

l'Orchestre symphonique a quelque chose de particulièrement coloré.

"C'est le fun à jouer", dit-elle, persuadée que le public prendra également beaucoup de plaisir à entendre.

"Le programme est léger, intéressant. Il s'adresse à tout le monde."

A-t-elle quelque préférence pour l'une ou l'autre pièce?

"Je me sens à l'aise dans toutes pourvu que je connaisse le contexte dans lequel le compositeur a écrit. J'aime imaginer les époques, rendre les atmosphères."

Peut-être est-ce relatif à son âge et à ses souvenirs, Caroline Fredette trouve particulièrement intéressante l'idée de présenter dimanche, en matinée, une version abrégée du programme à l'intention des familles et des tous-petits.

"Je me souviens encore des concerts auxquels on m'emmenait quand j'étais enfant. Je crois que ça peut leur donner le désir d'apprendre un instrument."

Une carrière? Caroline n'y songe pas, quoiqu'elle dise ne jamais vouloir cesser la musique.

Les performances de groupe et les récitals solo? "Une prestation comme soliste, c'est très personnel, un peu intimidant. Pour moi, c'est un défi intéressant... mais je crois que je préfère jouer dans un ensemble. J'y apprend plein de choses."



Caroline Fredette "La musique, c'est comme manger."

"Je me collais les deux oreilles aux haut-parleurs de la radio!"

De retour après une absence de deux ans, Laurent Champigny est le plus ancien membre actif de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke.

Il se souvient de 1945, de ces années où les répétitions avaient lieu à l'étage supérieur de l'Hôtel de ville.

"A cette époque, nous prenions les coins qui restaient un peu partout!"

Il se rappelle également la période où les concerts avaient lieu, centre-ville, "dans la magnifique salle du Granada".

Autre temps autre plaisir, ce soir et demain, une de ses étudiantes jouera à ses côtés, dans la section violons.

Laurent Champigny mentionne qu'il s'agit là, pour lui, d'un événement très agréable.

Lui-même, à ses débuts dans la formation, n'avait que quatorze ans.

Près de trente années donc.

"Bien sûr, il y a ce qu'on donne...mais il y a aussi et surtout ce que l'on prend, ce que l'on apprend à travers de telles expériences."

Et il est question de Sylvio Lacharité, des grands solistes que l'orchestre a invités au fil des années, des collègues de la trempe de Marcel Marcotte, du privilège qu'a Sherbrooke d'avoir une formation symphonique qui se préoccupe d'abord d'engager des musiciens d'ici.

En fait, c'est en 1965 qu'il

Nostalgique, monsieur Champigny? Pas pour un sou.

De violon en violon

Frères, père, grand-père, oncles paternels, on faisait de la musique chez les Champigny.

Du violon surtout.

Dans une maison sherbrookoise, quelque part près de l'église St-Sacrement où les voisins pouvaient, avant la lettre, profiter à travers fenêtres ouvertes, de jeux "concerts de rue".

Du folklore. De la musique populaire. Des soirées dansantes.

Très tôt, le jeune Laurent manifeste un intérêt pour les oeuvres classiques.

"Je me collais les deux oreilles aux haut-parleurs de la radio!" sourit-il.

A dix ans, il devient élève d'Horace Boux.

La vie passe et si le jeune musicien ne gagne pas encore sa vie avec la musique, il joue tout à tour l'alto, devient second puis premier violon et finalement, violon solo à l'OSS.

Aujourd'hui, Laurent Champigny enseigne la musique à l'école Mitchell. Depuis les débuts de la Concentration musique, il y a dix ans.

Avec Jean-Marie Roux à Montcalm, il est le seul professeur à avoir accompli toute la route.

En fait, c'est en 1965 qu'il

commence à travailler auprès des jeunes.

Au moment où l'école commence à laisser place à la musique dans le cadre de ses horaires réguliers, M. Champigny complète des études, notamment en pédagogie, aux universités de Montréal et Laval.

"Au début je me promenais d'une école à l'autre avec une boîte de douze flûtes à bec dans mes poches!"

Concert équilibré

Laurent Champigny est de ceux qui saluent avec beaucoup de plaisir le retour, pour les concerts de cette fin de semaine, du chef Brian J. Ellard.

"C'est bon de travailler avec lui. Tout marche rondement, efficacement et agréablement."

Le violoniste qui incidemment, affectionne particulièrement Brahms, se dit heureux de l'initiative que constituent les concerts Pop.

"Je suis d'accord en autant que le choix des pièces est de qualité et que le concert est bien monté."

"Celui-ci est particulièrement bien équilibré et Brian Ellard excelle dans ce style de direction. Ce sont des prestations qui donnent le goût à un public différent de se familiariser avec de la belle musique."



Laurent Champigny: "Nous avons de la chance d'avoir un Orchestre qui se préoccupe d'engager les jeunes d'ici."

CINÉ-JEUNES

Le meilleur dessin animé depuis l'âge d'or de l'animation.

BRISBY ET LE SECRET DE NIMH

Mme Brisby, la souris des champs, doit déménager son logis avant les labours du printemps. Elle demande de l'aide à une colonie de rats, survivants d'expérience en laboratoire, qui jouissent d'une intelligence exceptionnelle. Un film dans l'esprit et le style des grandes productions de Walt Disney.

Une présentation de LA TRIBUNE et du CENTRE CULTUREL de l'Université de Sherbrooke

DIMANCHE, 16 novembre, 13h30

Billets: 2,50\$ (adultes)
Billets: 2,00\$ (moins de 16 ans)



Salle Maurice O'Bready
CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke

COUPONS - RABAIS

75¢ chacun

la tribune

Accepté uniquement à Ciné-jeunes au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

75¢

Applicable seulement sur le prix d'un billet de jeune de 16 ans ou moins. Seuls les coupons originaux sont acceptés à raison d'un seul coupon par billet acheté.

la tribune

Accepté uniquement à Ciné-jeune au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

75¢

Applicable seulement sur le prix d'un billet de jeune de 16 ans ou moins. Seuls les coupons originaux sont acceptés à raison d'un seul coupon par billet acheté.

Claude Lafleur, ou l'art heureux

par Rachel LUSSIER

"Je ne suis pas naïf. Pas tourmenté non plus. Je suis heureux. J'aime mes amis. J'aime m'amuser. Il est donc assez normal que mon expression soit généralement joyeuse."

Peut-être est-ce son talent qui le lui permet, Claude Lafleur n'a rien d'un formaliste.

Du moins en ce qui a trait aux clichés plus ou moins énormes que

trainent fréquemment derrière eux les artistes.

L'idée de l'art malheureux, de l'artiste qui doit être moralement torturé pour devenir efficace, relève

pour lui d'un vieux mythe.

Comme les courants qui veulent que des oeuvres restent un bon moment méconnues ou invendues pour "obtenir la cote".

Le peintre dessinateur, confortablement installé dans le calme et la pleine lumière de son magnifique atelier tout neuf, sourit en douce, sans prétention toutefois.

"J'ai connu des gens qui espéraient devenir fous, question de pouvoir réaliser une oeuvre de génie. Je ne crois pas que ce soit nécessaire!"

Et à l'émouvante biographie d'un Van Gogh, Claude Lafleur accole celle de Picasso, bel et bon bourgeois.

La peinture, les dessins de Lafleur ont généralement quelque

chose de libre, l'oeuvre traduit l'art heureux voire, à l'occasion, de jolies pointes d'humour.

"La vie ne m'a pas malmené. Je me suis toujours senti libre.

Pour lui, un peintre qui ne vend guère se trouve dans la même situation un peu triste que l'écrivain qui n'est pas lu.

"C'est une question de partage avec le public."

Pas plus et moins. Un coup de crayon ou de plume précis, imaginaire, délicat.

Rien qui manque. Rien d'inutile.

Les îles de la Madeleine, les scènes de marché de la Martinique, le très joli **Mardi de Fort-de-France IV**, cotoient la vision "lafleurienne" du couple **Séraphin et Donald**, entre autres, pour le plus grand plaisir de l'oeil.

"Je n'essaie pas de reproduire, quoique j'aime travailler à partir de ce que je vois. En fait, je tente de créer un monde imaginaire à partir d'un monde qui, lui, est ancré dans la réalité."

L'artiste s'avoue un faible pour le dessin.

"J'ai fait plus de dessin que de peinture. C'est ma force."

Il est toutefois conscient du caractère exigeant et parfois ingrat de cette forme d'art.

"...mais j'ai toujours dessiné et...il ne faut pas croire que le talent est aussi inné qu'on peut le présumer. Ça se développe par la pratique, par le travail."

Plusieurs se souvien-

ent d'ailleurs non sans quelque nostalgie des débuts des années '70 quand la caricature en page éditoriale de La Tribune était signée par un certain...CLAF.

"J'aime jeter sur carnet des idées que j'aménage, que je combine ensuite."

Pistes multiples

Le respect qu'impose Claude Lafleur est bien sûr lié à son art, mais également à une implication peu ordinaire dans le monde de l'art pictural, notamment en Estrie.

Il a fondé la Galerie

d'art et le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke qu'il a d'ailleurs dirigé pendant dix ans.

Il a été président du RACE, vice-président de la Fédération des Centres culturels du Québec, membre du Conseil d'administration de l'Association des musées canadiens.

"Cette période a été pour moi une période formidable, mais incompatible avec la production. Je suis passé à autre chose."

Lafleur enseigne également.

Il avait été, milieu

professeur de dessin-composition à l'École des Beaux-Arts de Montréal.

Il a dirigé le département d'Art plastiques et de Graphisme du Collège Sherbrooke de 1979 à 1981. Il y est d'ailleurs encore professeur.

"Je crois que je ne pourrais pas faire autrement que de travailler avec des jeunes. Ils nous gardent sur la corde raide. Ils nous questionnent, ils nous stimulent. Pourvu que je reste réceptif, ils m'inculquent une dynamique qui m'aide à garder la forme."



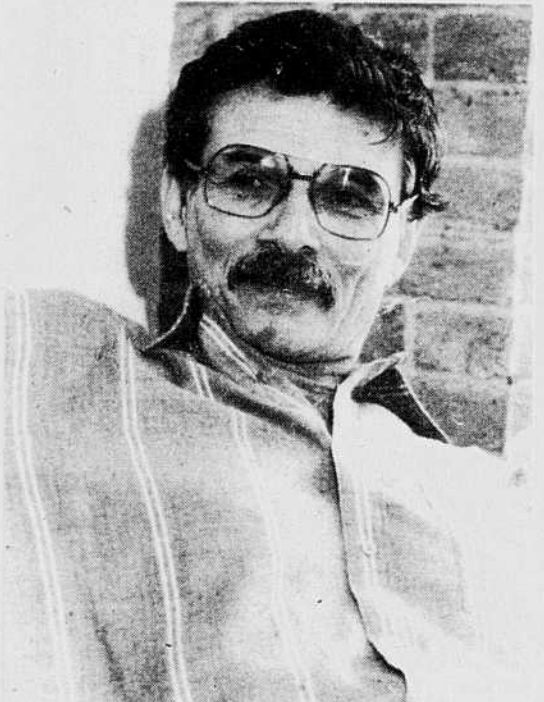
"Séraphin et Donald", 1986.

Dessin d'abord

Figure de proue des arts visuels en Estrie, enfant chéri d'un large public et de bon nombre de ses étudiants et collègues, Claude Lafleur présente actuellement, à la Galerie de la Caisse populaire Sherbrooke Est, une magnifique série de dessins et croquis récents.

Des personnages d'un style avec lequel il nous a depuis un bon moment familiarisés. Et aussi des "croquis de voyages" sorte de mémoire visuelle transposée et interprétée.

Noir sur blanc.



(Photo La Tribune par Claude Poulin) Claude Lafleur: "J'aime jeter sur carnet des idées que j'aménage, que je transforme, que je combine ensuite."

Menu artistique

Aujourd'hui et demain, de 10 à 18 h, à l'Auberge Lakeview (rue Victoria à Knowlton), 17e exposition de Noël en présence d'une trentaine d'artistes professionnels.

Ce soir à 20 h, à l'église St-Isaac Juges d'Asbestos, la chorale L'Escaouète d'Asbestos et le chœur Le Carillon de Repentigny offriront un grand concert sous la direction de madame Chantal Boulanger et de monsieur Laurent Migué. Répertoire varié. Accompagnement de piano.

Ce soir à 20 heures au Centre culturel de Drummondville, comédie de la troupe Les Girl-O: **Faut marier Ange-Albert**.

Ce soir à 20 h 30, à la salle Maurice O'Bready, "Concert-pop" sous la direction du chef invité Brian J. Ellard avec la participation de l'Ensemble à Vents de Sherbrooke. Entre autres au programme, des oeuvres de François Dompierre, Mancini, Franz Lehár, Burton Lane et John Fenwick. Une version abéegée, sans entracte, sera offerte à l'intention des familles dimanche, à 11 h.

Ce soir à 20 h 30, au Vieux Clocher de Magog, seconde et dernière représentation du spectacle de Marie-Claire Séguin. Une grande voix accompagnée de cinq musiciens.

Ce soir et jusqu'au 6 décembre (les vendredis et samedis), à 20 h 30, au théâtre du Perce-Rêve (9 rang Ancil à Victoriaville), la troupe de l'Escabeau présente la pièce de

Serge Mercier La grande Aurore, mise en scène par Francine Cloutier avec Estelle Baril, Lucie Boisvert, Danielle Charpentier et Pierre Morin.

Ce soir et jusqu'au 22 novembre (du mercredi au samedi inclusivement), à 20 h 30, au théâtre Le Pigeonnier du centre-ville, le théâtre du Sang neuf présente la pièce de Michel Garneau Les célébrations dans une mise en scène de Pierre Rousseau avec Louise Dussault, Yves Labbé et Michel Côté.

Demain dimanche, à 13 h 30, Ciné-jeunes présente à la salle Maurice O'Bready le conte réalisé en dessins animés Brishby et le secret de Nimh.

Demain dimanche, à 14 h, à l'école primaire de Lennoxville, Vacances de rêveurs, spectacle de variétés incluant danse, musique folklorique, violon, piano, chanson et parade de mode.

A compter de dimanche et jusqu'au 14 décembre, à la Galerie d'Art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, **Natures mortes**, exposition des oeuvres de Brigitte Raedecki, dessins qu'elle a réalisés au cours d'un séjour en Allemagne.

Parallèlement dans le Grand Hall, on pourra voir, jusqu'au 14 décembre, **Rappels photographiques**, étude de la mémoire visuelle que fit Stan Denniston en

silonnant le continent nord-américain.

Demain dimanche et jusqu'à mercredi inclusivement, à 19 h 15, Kinéart présente à la salle Maurice O'Bready le drame psychologique de Krzysztof Zanussi L'année du soleil tranquille avec Maja Komorowska, Scott Wilson et Hanna Skarżanka, film qui a remporté le Lion d'Or au Festival de Venise en 1984.

Ce soir et jusqu'à mercredi inclusivement, à 21 h 15, Cinéma-teuf présente à la salle Maurice O'Bready la comédie policière française de Paul Boujenah **Yiddish Connection** avec Charles Aznavour, Ugo Tognazzi et André Dussolier.

LE BEST-SELLER DE LA SEMAINE

UNE FEMME AU SOMMET SON EXCELLENCE JEANNE SAUVÉ

par Shirley E. Woods

CLAUDE PAYETTE INC.
30, Wellington nord, 565-8885

LA MAISON DU CINÉMA MARDI 2⁰⁰

Du 14 au 17 novembre

7h00 SAUVE QUI PEUT (G)
7h15 TENUE DE SOIRÉE (14 ans)
9h00 AGNES DE DIEU (14 ans)
9h15 LE LIEU DU CRIME (G)

En matinée, dimanche 16 novembre

1h00 SAUVE QUI PEUT (G)
1h15 TENUE DE SOIRÉE (14 ans)
3h00 AGNES DE DIEU (14 ans)
3h15 LE LIEU DU CRIME (G)

63, rue King ouest, Sherbrooke, QC, J1H 1P1, 566-8782

LA MAISON DU CINÉMA

"TENUE DE SOIRÉE"

UN FILM DE BERTRAND BLIER

AVEC DEPARDIEU BLANC MIOU-MIOU

MUSIQUE DE GAINSBORG

TOUS LES JOURS: 7h15 DIMANCHE: 1h15, 7h15

CATHERINE DENEUVE

le lieu du crime

ANDRÉ TECHINE

DANIELLE DARRIEUX - WADECK STANCAK - VICTOR LAMOUX

TOUS LES JOURS: 9h15 DIMANCHE: 3h15, 9h15

63, rue King ouest, Sherbrooke, QC, J1H 1P1, 566-8782

CINEMAS CARREFOUR DE L'ESTRIE
3050, boul. Portland, Sherbrooke, 565-0366

Children of a Lesser god

WILLIAM HURT • MARLEE MATLIN

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A BURT SUGARMAN PRODUCTION
A RANDA HAINES FILM CHILDREN OF A LESSER GOD PIPER LAURIE • PHILIP BOSCO
Screenplay by HESPER ANDERSON and MARK MEDOFF Based on the Stage Play by MARK MEDOFF
Produced by BURT SUGARMAN and PATRICK PALMER Directed by RANDA HAINES

V.O. ANGLAISE

CINÉMA 1 SOIRS: 6.45 — 9.05
DIMANCHE: 1.10 — 3.45 — 6.45 — 9.05

DERNIERS JOURS

RENW PRODUCTIONS et JEAN ZALOUM présentent

Montand

LE FILM/ÉVÈNEMENT

Depardieu UN DUEL A MORT

JEAN de FLORETTE

avec Daniel Auteuil Claude Berri Marcel Pagnol

6^e SEMAINE

SOIRS: 7.00 — 9.15
DIMANCHE: 1.30 — 4.00 — 7.00 — 9.15

CINÉMA 2 LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ

ROMANCE

Un film d'horreur qui fera sortir vos yeux des orbites, mais qui est aussi la plus touchante romance de l'année.

AIDEZ-MOI. S'il-vous-plait aidez-moi.

—Richard Corliss, TIME MAGAZINE

VERSION FRANÇAISE

IMPLACABLE

Un cauchemar d'une implacable intensité... un des films les plus horribles jamais présentés.

—Michael Medved, SNEAK PREVIEWS

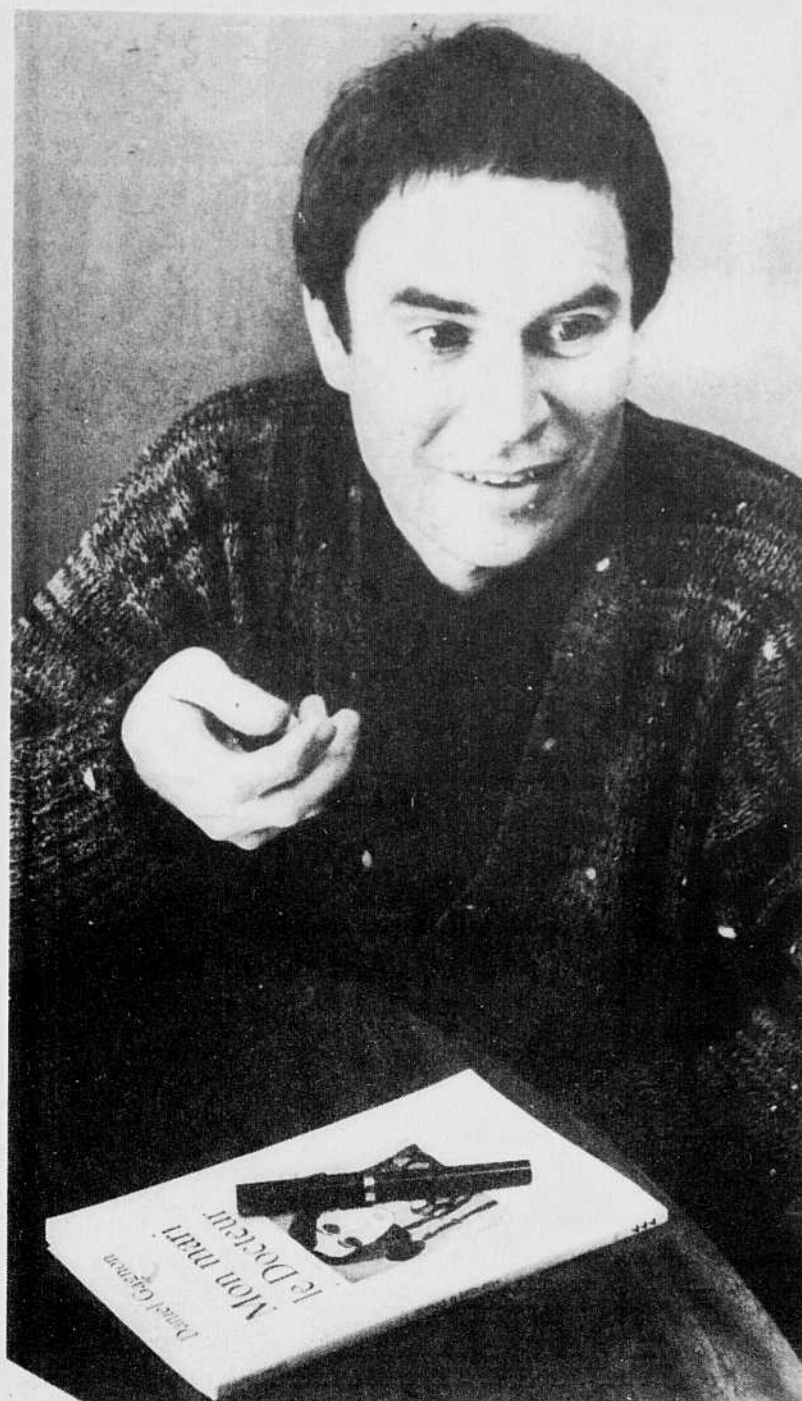
LA MOUCHE

(THE FLY)

BROOKS FILMS PRESENTS DAVID CRONENBERG FILM
JEFF GOLDBLUM • GEEVA DAVIS • JOHN GETZ • HOWARD SHORE
SCÉNARIO DE CHARLES EDWARD POGUE • DAVID CRONENBERG
PRODUIT PAR STUART CORNFELD • RÉALISÉ PAR DAVID CRONENBERG

CINÉMA 3 SOIRS: 7.30 — 9.30
DIMANCHE: 1.20 — 3.30 — 5.30 — 7.30 — 9.30

Daniel Gagnon se sent une ardeur nouvelle pour l'écriture



(Photo La Tribune par Stéphanie Lemire)

par Pierrette ROY
 "Un roman délirant, poétique, d'une grande intensité dramatique. Son écriture riche, spontanée, inventive, donne à l'oeuvre une qualité d'émotion qui la rend magnifiquement obsédante."

Tels sont les qualificatifs choisis par le jury de l'Académie canadienne-française pour qualifier le roman de l'auteur "quasi-estrien" Daniel Gagnon *La fille à marier* et lui décerner le Prix Molson 1986.

Belle récompense pour couronner l'année de son 40e anniversaire de naissance et son quatrième roman (même si *La fille à marier* n'est pas son dernier, deux autres ouvrages ayant été publiés par la suite *Le péril amoureux* et *Mon mari le docteur* et un autre, *Chère ombre*, est prêt pour la publication), récompense dont il reconnaît l'importance au niveau du prestige mais aussi la responsabilité, le poids, celui de sentir les projecteurs braqués sur lui. Antonine Maillet n'a-t-elle pas vécu un long moment de silence total après son Goncourt?

Ouvrage qui appartient comme il l'explique lui-même, avec *Surtout à cause des viandes*, *Loulu* et *King Wellington* à son cycle sherbrookoïse. *La fille à marier* constitue aussi le premier volet d'une trilogie de romans mettant en scène des écrivains, suivi par *Mon mari le Docteur* publié récemment chez Leméac et *Confessions d'un pasteur* (titre provisoire) auquel il travaille et qu'il aimerait aussi voir publié chez Leméac.

Une ardeur nouvelle

Romancier que l'on a largement qualifié d'insolent, de sensuel et aussi de révolté, devenu avec le temps une sorte de poète de l'intériorité, Daniel Gagnon renait aujourd'hui en force d'une période de sept années de silence avec une ardeur nouvelle, une ardeur face à laquelle la ré-

ception d'un prix comme le Prix Molson n'est pas sans ajouter une détermination accrue.

"Pour moi c'est un encouragement total bien que je sais que c'est éphémère, fait-il remarquer au cours d'une entrevue.

Je le prends pendant que ça passe, même s'il est possible que dans un an ou deux, je retourne au silence et même s'il est aussi possible que mes prochains écrits plaisent moins.

Cependant, si je retourne au silence, celui-ci sera plus joyeux à cause de la distinction que je viens de me voir attribuer parce qu'elle m'a donné un peu d'assurance. Tout cela reste cependant toujours très fragile."

Fragile pour Daniel Gagnon au sens où son oeuvre se situe en dehors du chemin habituel des best-sellers comme *Le matou* d'Yves Beauchemin par exemple et, de ce fait, constitue toujours pour les éditeurs un risque financier certain.

Naviguant pourtant résolument à contre-courant dans une marginalité certaine, Daniel Gagnon revendique le droit à la liberté d'écriture et porte, aujourd'hui comme hier, ce droit bien haut.

D'abord émouvoir

Cependant, cette liberté emprunte désormais la voie du monde intérieur, un monde qu'il veut continuer à creuser un peu comme un thérapeute qui fouille pour exorciser le mal.

"Je ne veux pas faire une théorie là-dessus mais dans mes premiers livres, j'exprimais mes fantasmes sur la violence. Aujourd'hui, je cherche à sortir mon intérieur pour rejoindre les lecteurs dans leur propre monde qui n'est pas celui qui est accessible en surface."

L'objectif de Daniel Gagnon au travers cet exercice: posséder assez de talent pour émouvoir les gens. Susciter une émotion réelle dans leur coeur et une espèce d'identification aux personnages qu'il met en scène, des personnages qu'il qualifie lui-même de misérables.

Comme cette patiente internée à l'asile qu'il présente dans son dernier roman *Mon mari le Docteur* au travers son journal intime et qui lance un cri désespéré de solitude. Une femme sauvée par l'écriture que Daniel Gagnon apparente à l'écrivain en général et à l'écrivain qu'il est. Elle, tout comme la petite Jeanne de *La fille à marier* ou encore ce pasteur dont il est à écrire le bilan de vie au travers journal et correspondance avec *Confessions d'un pasteur*.

"C'est une longue route que celle de l'écriture confie-t-il. C'est tout un métier qui trouve d'abord ses assises dans nos aptitudes à exercer le métier de vivre."

BELVEDERE 1

VOISIN DE PLACE BELVEDERE
 SHERBROOKE TEL.: 562-3969
3^e SEMAINE DE SUCCES GRANDISSANT

Un gros succès américain de L'AUTOMNE 86!
 Le drame des couples d'aujourd'hui
 qui recherche **EPERDUMENT**
 l'amour, l'épanouissement sexuel
LE BONHEUR 14 ANS

Rob Lowe Demi Moore James Beluch Elizabeth Perkins
A PROPOS D'HIER SOIR v.f. de "About last night"

2^e film **RUNAWAY, L'ÉVADE DU FUTUR**

HORAIRE: SAMEDI SOIR: "PROPOS": 6.30 — 10h25;
 "FUTUR": 8h35. DIMANCHE: "PROPOS": 1.30 —
 5.30 — 9.30; "FUTUR": 3.35 — 7h.40

MERCREDI SPECIAL \$2.50

BELVEDERE 2

Tél.: 562-3969 TOUS

KARATE KID UN 7h30
KARATE KID DEUX 9.45

DIM: "DEUX": 1h30, 5h30, 10h05; "UN": 3.30 — 7.50

La galerie **DENISE GALLANT**
 (pour un cadeau différent et exclusif)

Artistes contemporains
 Huiles, acryliques, gouaches, aquarelles,
 bronzes, gravures, céramiques.

Au 260, Chemin Bice, Cherry River (Orford)
 (Sortie 118, Autoroute des Cantons de l'Est)
 Les vendredis, samedis et dimanches, jusqu'à 20h00
 Pour renseignements, (819) 843-4367

UN FILM ÉVÉNEMENT — UNE HISTOIRE VRAIE

"Cette histoire m'a complètement bouleversé par cette leçon de respect des êtres, qu'ils soient humains ou animaux, cette réflexion sur la dignité, l'amitié, l'esprit d'équipe, l'espoir et la solitude..."
 Robert HOSSEIN

LE FILM

Une super production

Deux ans et demi de production, 140.000 kilomètres parcourus du Pôle Nord au Pôle Sud, trois fois et demie le tour de la terre.

Une bande sonore exceptionnelle

Musique de Vangelis.
MUSIQUE DU FILM "CHARIOTS DE FEU"

Un exploit technique

Pour la première fois à l'écran une aurore australe filmée grâce à une caméra ultra sensible.

Un phénomène du box-office

Dix millions d'entrées au Japon, devancé uniquement par "E.T." de Steven Spielberg.

Pendant un an, sur le continent le plus dur de la planète, une seule idée: **SURVIVRE.**

Ce que Taro et Jiro, chiens de traîneaux, ont vécu, aucun homme au monde ne l'aurait imaginé.

ANTARCTICA

avec la collaboration de **ROBERT HOSSEIN** musique originale de **VANGELIS** réalisé par Koreyoshi Kurahara

Distribution **FRANCE FILM**

LA CRITIQUE

S.P.A. DU CANADA

"Antarctica est le plus efficace des plaidoyers contre l'abandon et ses dramatiques conséquences."

PARIS MATCH

"Magnifique parabole sur la dignité, l'amitié, l'esprit d'équipe, la solitude et l'espoir."

S.P.A. DE FRANCE

"Probablement le plus bel hommage jamais rendu au chien et à sa fidélité, par le cinéma."

HUMANITE

"Remarquable dressage que celui qui réussit à faire de ces animaux de véritables acteurs."

MARDIS \$2.50

cinéma de paris
 372 rue King, SHERBROOKE 569-2626

HORAIRE:
 LUNDI AU SAMEDI: 7.00 — 9.00
 DIMANCHE: 2.00 — 4.15 — 6.30 — 8.45

cette semaine

AU CENTRE CULTUREL



Samedi 15 et dimanche 16 novembre

Orchestre symphonique de Sherbrooke

Sous la direction musicale du chef invité Brian J. Ellard, l'Orchestre symphonique de Sherbrooke présente son "Concert pop" annuel à la population estrienne. L'Ensemble à vents de Sherbrooke participe de façon spéciale à ces deux concerts. Le "Concert pop" version 1986 revêt une couleur particulière puisqu'il marque le retour à Sherbrooke d'un musicien estimé de tous, Brian J. Ellard, et l'inauguration officielle de la "nouvelle" Salle Maurice O'Bready.

Ce premier concert de la saison se révèle une évasion musicale spectaculaire alliant la grande valse viennoise, les ritournelles folkloriques, l'imaginaire du cinéma et la fantaisie de Disneyworld. Au programme, entre autres: **Mélomachie** de François Dompière, **La panthèse rose** de Henry Mancini, **Gold and Silver Waltz** de Franz Lehar, **Old Devil Moon** de Burton Lane et la **Suite from Charlottetown Festival** de John Fenwick.

La matinée symphonique du 16 novembre offre un menu musical quelque peu moins élaboré que la veille. Il s'agit d'un concert d'environ soixante minutes, sans entracte. On y entendra des pièces telles que **It's a small world**, **Don Messer's Fiddlin' Tunes** et **La panthère rose**.

Les quelques soixante musiciens de l'O.S.S. convient donc les gens de Sherbrooke et des environs à deux rencontres musicales placées sous le signe de la légèreté et de la variété. Une excellente occasion de s'évader et de se laisser séduire par l'enthousiasme et le talent de musiciens d'ici. Représentations à 20h30 le 15 novembre et à 11h le 16 novembre. Billets en vente actuellement.

Dimanche 16 novembre

La Tribune présente CINÉ-JEUNES: Brisby et le secret de Nimh

Madame Brisby, la souris des champs, doit songer à déménager de son logis avant les labours du printemps. L'un de ses souriceaux est malade et elle n'ose l'exposer à l'air frais. Elle consulte un vieil hibou qui lui conseille de s'adresser à une colonie de rats installée près de la maison de ferme. Ces rats sont les survivants d'expériences en laboratoire et jouissent d'une intelligence supérieure. Leur chef accepte de venir en aide à Madame Brisby, mais l'un des lieutenants du groupe fomenté une révolte. Conte réalisé en dessins animés. 1h22. Représentation à 13h30.

Du dimanche 16 au mercredi 19 novembre

KINÉART: L'année du soleil tranquille

En 1946, une veuve polonaise, Emilia, tente de survivre avec sa vieille mère dans une maison délabrée d'une ville allemande cédée à la Pologne. Les deux femmes s'efforcent de cicatrifier les blessures du passé en s'accrochant à l'espoir d'une vie meilleure. Emilia attire l'attention d'un soldat américain, Norman, qui se trouve sur les lieux comme participant à une enquête sur les atrocités nazies. Malgré la barrière des langues, un rapprochement s'opère entre eux. Norman procure à Emilia l'argent et les papiers nécessaires pour passer à l'Ouest avec sa mère. Une belle et pathétique histoire d'amour naît entre Emilia et Norman.

Un drame psychologique polono-américain-allemand (1984) de Krzysztof Zanussi, présenté en primeur en version originale avec sous-titres français. Avec Maja Komorowska, Scott Wilson et Hanna Skarżanka. **L'année du soleil tranquille** a remporté le Lion d'Or à Venise en 1984. Représentation à 19h15.



Maja Komorowska, l'un des personnages du film **L'année du soleil tranquille**.

Du dimanche 16 au jeudi 20 novembre

CINÉMAFEUS: Yiddish Connection

La rue des Fraisières est le cœur de la communauté juive de Paris, une petite république qui possède ses lois et surtout ses traditions. Moshé Di Cremona et Aaron Rapoport portent respectivement la cinquantaine et leur lévite traditionnelle. Moshé est le patron d'un "Delicatessen", alors qu'Aaron exerce le métier de brocanteur.



Une séquence du film **Yiddish Connection**. Ici: le quatuor aventureux qui a désespérément besoin d'argent.

Ce sont deux vieux complices qui n'arrêtaient pas de se crêper le chignon. Pour Moshé, "voler de l'argent c'est mal, mais c'est de l'argent". Pour Aaron, voler ce n'est pas dans la tradition. Une certitude: ils sont de la même religion mais ils n'ont pas été instruits par le même rabbin!

Zvi et Samy, deux jeunes citoyens de la rue des Fraisières, connaissent les mêmes soucis matériels que leurs aînés. Zvi ne pourra épouser la jeune Rebecca que lorsque Judith, la soeur aînée de Rebecca, sera mariée. Hélas... Pour que Judith soit "présentable", il faut un minimum de "travaux" et la moindre opération esthétique coûte les yeux de la tête. Samy sera certainement un jour un grand découvreur de talents. Pour le moment, il n'a pas les moyens de faire endisquer sa première protégée.

L'argent désiré ne resterait qu'un rêve dans leur tête si le hasard ne les mettait un jour face à un vieux coffre-fort bourré de paquets de dollars épais comme la Bible. Briser un coffre-fort est tellement inusité dans la tradition juive que les quatre voleurs amateurs doivent s'adjoindre un professionnel. Ils recrutent un cambrioleur surnommé le Séminariste. Le hold-up réussit parfaitement. Le Séminariste disparaît alors avec sa part de butin. C'est à ce moment-là que l'aventureux quatuor constate que le coffre contenait de la fausse monnaie. Les complices arrivent malgré tout à tirer profit de l'affaire.

Une comédie policière française (1986) de Paul Boujenah, avec Charles Aznavour, Ugo Tognazzi et André Dussollier. En primeur. Représentation à 21h15.

Jeudi 20 et vendredi 21 novembre

KINÉART: Taxi Boy

Manuel est taxi-boy: il sert de danseur pour femmes seules. Il rencontre Petrus, un flambeur malheureux, et Corinne, une petite serveuse paumée. Quoi de commun entre ces trois personnages? Rien sinon la solitude, un immense besoin de tendresse. Et puis aussi le rêve. Rêves dérisoires, rêves impossibles où l'un ouvre une école de danse tandis que l'autre s'imaginer vendant des hot-dog au bord de la mer. Quant au troisième, c'est le plus dangereux parce qu'il rêve dans sa tête. C'est dans sa tête qu'il habite. La dérive de Petrus va servir de lien aux deux autres.

L'espace d'un poker, l'espace d'une nuit, le rêve va prendre corps, la tendresse prendre cœur. Sur fond de tango et de petite musique de nuit, chacun porte son cœur en bandoulière, s'affronte, se balance ses vérités, naviguant entre rires et larmes. Mais l'essentiel n'est-il pas que chacun sorte différent de cette longue errance sentimentale? Différent et, pourquoi pas, heureux. Un film français (1986) d'Alain Page, avec Claude Brasseur, Richard Berry et Charlotte Valandrey. En primeur. Représentation à 19h15.

Vendredi 21 novembre

CINÉMAFEUS: Highlander

La police de New York enquête sur la mort d'un homme trouvé décapité dans un stationnement souterrain. Le principal suspect dans l'affaire est un antiquaire appelé Nash. Brenda Wyatt, une jeune inspectrice, s'intéresse particulièrement à l'affaire. Peu à peu elle se rapproche de Nash. Celui-ci finit par lui avouer qu'il est né en Écosse, il y a cinq siècles et qu'il fait partie d'un petit groupe d'hommes dotés d'un don d'immortalité. Depuis 1518 il hante les siècles, les pays et les histoires. Nash demeurera immortel, à moins que Kurgan, son alter-ego d'un clan écossais rival, ne parvienne à le tuer définitivement en lui tranchant la tête avec un sabre. Ce duel est inévitable entre eux, car seulement un immortel peut survivre. C'est finalement dans les années quatre-vingt que sonne l'heure du terrible affrontement. Un drame fantastique britannique (1986) de Russell Mulcahy, avec Christophe Lambert, Roxanne Hart, Clancy Brown et Sean Connery. Représentation à 21h15.

Samedi 22 novembre

L'inconnu

Tout risquer pour monter un peu plus haut, pour skier un peu plus vite, c'est ce que les skieurs affrontent dans ce trente-septième film du réalisateur sportif de renommée internationale, Warren Miller. Pour les skieurs que Miller a filmés, l'impossible n'existe tout simplement pas. Ils franchissent allégrement la limite de l'inconnu, vont au-delà de leurs possibilités et de leur peur pour offrir aux cinéphiles un spectacle à couper le souffle.

A admirer dans ce film, entre autres: les prouesses de quelques-uns des skieurs les plus célèbres et les plus audacieux filant à des vitesses vertigineuses, un lot de cascades spectaculaires, des skieurs qui dévalent les pentes les plus abruptes sans skis ou même sans neige, une course de slalom dans un champ de bosses où les obstacles se dressent, innombrables. Le cinéaste fait aussi le point sur les nouveautés du côté de l'équipement, incluant le mono-ski qui fait présentement rage sur les pentes européennes.

Pour la première fois en trente-sept ans, Miller a filmé au Québec, plus précisément en Gaspésie, quelques scènes de sa plus récente production. Pour tous les sportifs en puissance, un excellent film à visionner, histoire de se gonfler à bloc avant que la neige ne recouvre les pentes québécoises. Représentations à 19h et 21h30. Billets en vente actuellement.



Le skieur Scott Schmidt dévale une pente très abrupte dans **L'inconnu**, le dernier film de Warren Miller.

Dimanche 23 novembre

Les coureurs de bois

De février à mai 1984, une petite équipe franco-québécoise a effectué, en raquettes et traîneaux à chiens, une expédition de 1 500 kilomètres à la péninsule du Nouveau-Québec et au Labrador. Cette équipe comprenait les Québécois Michel Denis et Jacques Duhoux, de même que les Français Alain Rastoin et Nicolas Vanier. Les quatre coureurs de bois, accompagnés de deux attelages et de vingt chiens, ont adopté au cours de leur long périple les techniques simples et éprouvées des anciens. Ce véritable voyage dans le temps leur a permis de revivre les émotions et les sensations de leurs lointains prédécesseurs: Indiens, Inuits, missionnaires et trappeurs qui, nomades, avaient appris à vivre et à survivre dans ces régions dites isolées.

Des difficultés ont surgi à chaque détour de chemin. Les expéditeurs firent connaissance avec le blizzard, le vent glacial, la descente périlleuse d'un canyon et les passages d'eau ouverte sur la banquise. Ce voyage en arrière a permis aux coureurs de bois de retrouver Hébron, une ville fantôme fondée au XIXe siècle par des missionnaires protestants. Une conférence fascinante que propose l'explorateur québécois Michel Denis. Représentation à 13h30. Billets en vente actuellement.

EXPOSITIONS

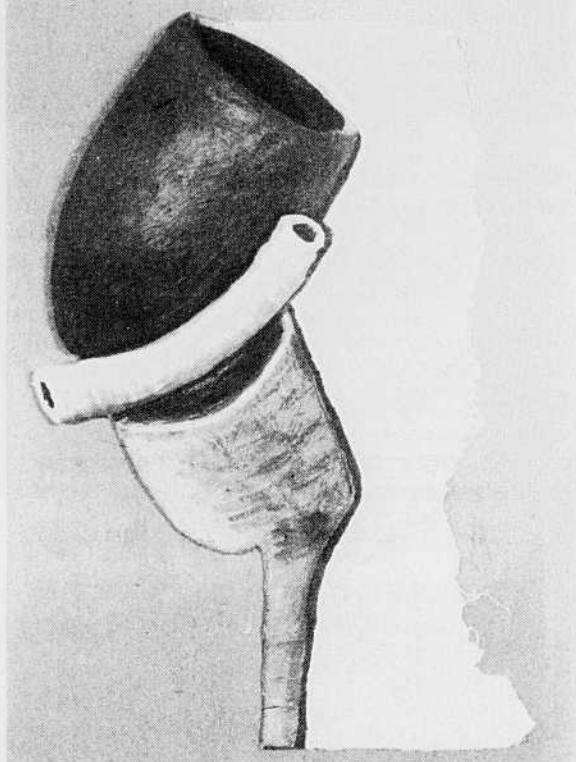
Galerie d'art

Du 16 novembre au 14 décembre

Natures mortes de BRIGITTE RAEDECKI

Brigitte Raedecki vit et travaille à Montréal. Les dessins et les objets qu'elle présente, et qu'elle désigne sous l'appellation "natures mortes", ont été réalisés l'été dernier au cours d'un séjour en Allemagne. Native de ce pays, il s'agissait pour elle d'une sorte de recherche de ses propres origines. Dans ses dessins, de manière plus intime, elle circonscrit l'essentiel de sa démarche. A partir du dessin d'un corps humain que Brigitte Raedecki recouvre de couleurs, en respectant et en éliminant certaines lignes, des formes s'élaborent, s'identifient, surgissent de leur enfouissement. Les couleurs sont franches et portent la trace de leur épaisseur, de leurs textures; le rose rappelle la chair, le féminin, le principe de création. Les dessins tridimensionnels réalisés en ciment fondu sont moulés sur la terre glaise, matériau privilégié de l'artiste.

Horaires de la Galerie d'art: Du lundi au vendredi de 12h30 à 17h, le mardi, mercredi et samedi de 19h à 22h, le dimanche de 13h à 16h et les soirs de spectacle.



Still life with bread basket, 1986. Une création de Brigitte Raedecki.

Grand Fall

Du 16 novembre au 14 décembre

Rappels de STAN DENNISTON

Pour réaliser son étude de la mémoire visuelle, Stan Denniston a sillonné le continent nord-américain en laissant libre cours à ses impulsions. Soudain un site lui rappelait tel ou tel paysage déjà vu. Il photographiait alors ce site puis partait retrouver et photographier le paysage de ses souvenirs, tout en ayant le souci d'attendre d'avoir pris la seconde photo pour tirer la première. Il présente finalement les deux photographies côte à côte. L'intérêt du spectateur provient plus du jumelage des oeuvres que des paysages tout ordinaires. Portant son regard sur les deux images et consignait leurs ressemblances et leurs particularités, il saisit peu à peu leur sens. Entre les deux, le photographe a comblé de grandes distances, nivelé les particularités régionales, culturelles et historiques.

Foyer de la Salle Maurice O'Bready

Jusqu'au 16 novembre

Investigations secrètes de BERNARD SAUL

Cette exposition réunit une vingtaine de petits dessins figuratifs représentant des scènes intimes, des intérieurs, des extérieurs ou des situations sociales. Ces dessins explorent la zone frontalière entre la réalité et la fiction.

Du 23 novembre au 21 décembre

Coin télévision de ROBERT PELLETIER

Au cours de l'année 1985, Robert Pelletier a visité cent appartements du Plateau Mont-Royal et des quartiers avoisinants de Montréal. Il a photographié le coin télévision de chaque logement. Pour cette exposition, il a sélectionné les trente-cinq photographies de cette série.

INVITATION

Vernissage de Brigitte Raedecki à la Galerie d'art, le dimanche 16 novembre à 16h. Bienvenue à tous.

NOTE

Prière de consulter **La Tribune** du jeudi, page 2, pour connaître les dates de ventes et de présentations de spectacles.

Une publi-promotion du



CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke

Préparée par Marie Delorme 15735



D'un écran à l'autre...
Par Pierrette Roy

L'information au féminin

Surprise au petit écran lors de l'émission spéciale de Radio-Canada de dimanche soir dernier portant sur les élections à Montréal: non pas Bernard Derome à l'animation comme on pouvait s'y attendre, mais une Marie-Claude Lavallée qui prend de plus en plus de place et d'aplomb dans le domaine de l'information à la Société d'état.

Après avoir fait ses classes au bulletin de nouvelles de début de soirée — dommage que cela se soit fait sur le dos d'une collègue que pour ma part je trouvais excellente —, voilà que la jeune Marie-Claude vient de grader en accédant, en plus, à un prestigieux poste comme celui de l'animation d'émissions spéciales sur les élections, poste normalement attribué à un homme.

Et, sans partir de guerre de sexe ou sans se lancer dans toute forme de plaidoyer féministe, il faut reconnaître que la confiance est ici, bien méritée. Professionnelle jusqu'au bout des ongles dans sa façon de mener son émission quotidienne et dans l'enchaînement qu'elle arrive à faire entre les différents intervenants appelés à s'y présenter, Marie-Claude Lavallée manifeste aussi une aisance toute naturelle à l'écran, habile à la blague sans jamais tomber dans le cabotinage et, de surcroît, rafraîchissant l'image de l'information de fort efficace façon.

crées aux courses au leadership dans les différents partis politiques.

Autre visage féminin plutôt intéressant, celui-là chez nous en Estrie, celui de Diane Nadeau qui travaille actuellement comme journaliste à CKSH-TV, un talent comme on n'en a pas vu depuis longtemps à nos télévisions régionales.

Car, ses qualités sont à la fois de fort bien passer l'écran tout en offrant, dans son travail, un professionnalisme remarquable. Ses nouvelles bien construites, bien développées, livrées avec une voix posée et agréable à entendre contribuent à assurer aux bulletins du 9 une qualité et un intérêt grandissants. Un autre visage qui devrait, avec le métier et le temps, être promis à des défis plus importants.

En vrac

La rétro Musique Plus présente cette fin de semaine, depuis hier soir 20h et jusqu'à minuit dimanche, un grand spécial réunissant les 100 meilleurs vidéoclips de l'année. D'ailleurs, à cette occasion, les téléspectateurs seront appelés à voter par voie postale pour le vidéo qu'ils considèrent le meilleur, votes qui seront compilés, avec ceux de six autres pays dans le

monde, pour une émission spéciale présentée le 10 janvier et au cours de laquelle on décernera un nouveau trophée pour un genre nouveau, les Wammies. De plus, un spécial Marjolaine Morin d'une heure sera diffusé ce soir à la même antenne à 22h30 et on pourra la voir entourée de ses amis et collaborateurs à son nouvel album et à son vidéo.

A ne pas manquer



La chanteuse Marjo

lundi soir, 21h30, l'émission **Décibels** à Radio-Canada consacrée au Sherbrookoise Jim Corcoran dans laquelle il offrira cinq chansons extraites de son nouvel album **Miss Kalabash**.

CAFÉ ORIENTAL
mets chinois buffets

NOUVEAU! LIVRAISON GRATUITE
569-5531
2378, King O., Sherbrooke
Réservez maintenant pour vos réceptions de Noël.

L'UNION THEATRALE présente
"Le MALADE IMAGINAIRE" de Molière
DU RIRE A PROFUSION!
Les JEUDIS et SAMEDIS, 20h30
Au Pavillon du Parc Jacques-Cartier
Spéciaux pour étudiants, Age d'Or et groupe de 20 et plus
Réservations: 569-2727

MERCREDI LE 19 NOV.

LA "CADIÉLAC" DES DISCOTHEQUES EN ESTRIE

LE CAROUSSEL

PRESENTE SON PARTY DU ZODIAQUE

CE MOIS-CI LE SCORPION

Décor et ambiance de circonstance, "drink" du scorpion, cadeaux, souvenirs, prix et beaucoup de plaisir.

Réservez tôt pour votre party des Fêtes et de la veille du Jour de l'An.
565-9606, SOUS LA BNE. 80, THERRIEN



Marc Bailey Maître Photographe

PHOTOGRAPHIES DE MARC BAILEY SELECTIONNEES POUR L'EXPOSITION NATIONALE

4 photos prises par Marc Bailey Maître Photographe de East Angus, ont remportées des prix au niveau national lors de la 39e compétition photographique des Photographes Professionnels du Canada. Plus de 400 photographes à travers le Canada participent à cette compétition chaque année. Sur les 4 photos sélectionnées pour l'exposition nationale, 2 photos ont reçu un mérite, récoltant individuellement un total de 80 points et plus. 2 photos ont été acceptées dans la prestigieuse "Collection permanente" de la corporation et seront exposées toute l'année dans diverses villes à travers le Canada; uniquement les œuvres à très haut pointage font partie de cette collection itinérante. Grâce à un portrait intitulé "Unloved" qui représente un enfant dans un décor original, Marc s'est mérité la 3e place au Canada dans la catégorie "Portrait d'Enfant"; également avec la photo "Sad Eyes" Marc s'est classé 5e dans la même catégorie.

Douze juges qualifiés choisis à travers le Canada et les Etats-Unis font leurs sélections en se basant sur l'impact, la balance des couleurs, l'harmonie, la composition et les qualités techniques de chaque photographie acceptée. Ces points sont compilés et servent à l'obtention du titre prestigieux de "Master of Photographic Arts". Les photos acceptées ont été exposées au congrès national P.P.O.C. qui a eu lieu à l'Auberge des Gouverneurs de Québec du 20 au 23 septembre 1986. P.P.O.C. Inc. (Professional Photographers of Canada) représente approximativement 1,250 photographes professionnels répartis à travers le pays. Simultanément se déroulait aussi le congrès de la "Corporation des Maîtres Photographes du Québec" (P.P.Q.) où Marc s'est également distingué en remportant 5 prix.

ENCAN D'ART
Nous sommes à votre disposition pour vendre vos œuvres d'art, huiles, aquarelles, collections...
La Galerie d'Art
CASSANDRE
Josée Belhumeur. 843-3839
Bertrand LaPalm. 566-8948

RESTAURANT L'ONCLE HO
BUFFET CHINOIS servi tous les jours, incluant
CHOIX de 12 METS BAR SALADE et DESSERT.
SUPER SPÉCIAL ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE entre 17 et 21 ans tous les soirs.
SPÉCIAUX DU JOUR: 3.25\$
10% de rabais au comptoir.
RESERVEZ TOT pour votre PARTY des FETES.
LIVRAISON **566-2244**
60, ST-FRANCOIS NORD, SHERBROOKE
VISA MasterCard

En spectacle Ven., Sam., Dim.
Gilles Girard JEAN NICHOL ANDRE LEJEUNE
Ven. Sam. 9h30 p.m. et dimanche, 8h p.m.
LA VIE EN ROSE II
Pour réservations: 562-0844
1405, ROUTE 220, ST-ELIE D'ORFORD
"Dimanche, souper gratuit avec spectacle"

De son vivant ses œuvres majeures appartenaient aux plus prestigieuses musées nord-américains
Horatio Walker
25 sept. - 23 nov.
Sur les plaines d'Abraham
Entrée libre.
Tel.: (418) 643-2150
Nouvel horaire:
Mardi à dimanche, 10h à 18h
Mercredi, 10h à 22h. Fermé le lundi.
MUSÉE DU QUÉBEC

AU CENTRE CULTUREL
Salle Maurice O'Bready
CINEMA 3\$ (adult.) 2,50\$ (étud.)
a Year of the Quiet Sun
"Peu importe ce que vous avez vécu ou avez perdu... l'amour est encore possible."
Version originale S.T. française
L'année du soleil tranquille.
KINÉART EN PRIMEUR A 19h15 16-17-18-19 NOVEMBRE

L'UNIVERSITÉ POPULAIRE BANQUE NATIONALE présentent
LES GRANDS EXPLORATEURS SAISON 86-87
29-30 NOVEMBRE 86
VOLCANS D'AMÉRIQUE de KATIA KRAFFT
CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE 2500, boulevard de l'Université Sherbrooke, J1K 2H1
sam. 20h30 dim. 19h30

WADDISU CONNECTION
et Dieu créa l'argent!
Maurice BERNART présente
Ugo TOGNAZZI Charles AZNAVOUR André DUSSOLLIER
CINÉMAFEUS EN PRIMEUR A 21h15 16-17-18-19-20 NOVEMBRE



Ces deux photos ont été acceptées dans la prestigieuse "Collection Permanente" du P.P.O.C. (Professional Photographers of Canada) et seront exposées toute l'année dans diverses villes à travers le pays.

À l'occasion de l'inauguration officielle de la "nouvelle" Salle Maurice O'Bready
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE
CONCERT POP
Au pupitre: Brian J. Ellard
Avec la participation spéciale de l'Ensemble à vents de Sherbrooke
Salle Maurice O'Bready, Centre culturel, Université de Sherbrooke (821-7744)

SAMEDI 15 NOV. 1986 À 20H30
SHERBROOKE TRUST
une filiale de TRUST GÉNÉRAL

Échos du monde artistique

Le chroniqueur Martin Smith de la Presse canadienne étant actuellement en vacances, la chronique "Les échos du rock" n'est pas publiée cette semaine.

Les palmarès

La liste des dix albums et 45-tours les plus populaires de la semaine au Canada. Entre parenthèses, la position de la semaine dernière.

ALBUMS

- 1-(1) True Blue — Madonna
- 2-(2) Fore — Huey Lewis and the News
- 3-(5) Dancing on the Ceiling — Lionel Richie
- 4-(4) Third Stage — Boston
- 5-(3) Top Gun Soundtrack — Various
- 6-(10) Whiplash Smile — Billy Idol
- 7-(7) The Bridge — Billy Joel
- 8-(9) Graceland — Paul Simon
- 9-(7) True Colors — Cyndi Lauper
- 10-(8) Break Every Rule — Tina Turner

45-TOURS

- 1-(1) Spirit in the Sky — Doctor and the Medics
- 2-(2) Rumors — The Timex Social Club
- 3-(3) Take My Breath Away — Berlin
- 4-(6) The Lady in Red — Chris de Burgh
- 5-(5) True Colors — Cyndi Lauper
- 6-(7) True Blue — Madonna
- 7-(7) Heartbeat — Don Johnson
- 8-(8) Two of Hearts — Stacy Q
- 9-(7) Human — Human League
- 10-(10) Amanda — Boston

Déjeuner à Léon-Marcotte

A l'occasion du vernissage de l'exposition "La dentelle au fil du temps" présentée au Centre Léon-Marcotte, les membres du Comité de soutien du Musée du Séminaire organisent dimanche le 30 novembre à midi, un déjeuner musical placé sous la présidence

d'honneur de la députée de St-François et ministre déléguée de la condition féminine Mme Monique Gagnon-Tremblay.

Cette activité permettra aux participants de visiter l'exposition, d'assister à une démonstration de fabrication de dentelles de même que de déjeuner. L'intermède musical sera assumé par la pianiste Renée Gilbert.

Un premier rôle

DRUMMONDVILLE (GP) — Un jeune danseur drummondvillois, Gaétan Gingras, dansera le premier rôle dans une production qui sera présentée en décembre et janvier à la Place des Arts de Montréal.

Gingras interprétera Farfadet, dans le ballet de Paul Baillargeon, les Souliers Magiques. Il s'agit d'un conte féérique, chorégraphié par Eddy Toussaint, qui a

été lancé à Paques 1986 et qui s'est mérité les éloges unanimes de la critique et du public.

Gingras a débuté en danse au Cégep de Drummondville. Il a

été choisi par M. Toussaint pour le premier rôle dès la première production. Lorsque la décision a été prise de reprendre le ballet pour les Fêtes, Gingras a été à nouveau invité

à tenir le rôle principal.

Pour ce jeune homme, il s'agit de tout un défi. Pour préparer la série de représentations du temps des Fêtes, il doit subir un entraînement intensif chaque jour sous la direction de M. Toussaint qui n'épargne ni les corrections, ni les réprimandes sur les moindres détails.

du nouveau à COOKSHIRE



L'École de musique Cournoyer Ltée

COURS PRIVÉS **PIANO** **567-5180**
DU CLASSIQUE AU JAZZ

de la maternelle à l'âge d'or débutants

- interprétation • accompagnement
- arrangement • improvisation
- composition

Médaille d'or Bruxelles 1975

MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE
dès 16h



BRASSERIE FLEURIMONT
566-4844
1325, 12e Avenue Fleurimont

Venez vous détendre au bar l'Arralonge

LUNDI—MARDI—MERCREDI (soir seulement)
FONDUE CHINOISE à volonté
\$5.95 par pers.

Reservez tôt pour votre party des Fêtes, forfaits pour groupes.

Plat principal \$1.19
pour enfant (10 ans et moins):
FESSE DE BOEUF A VOLONTE 8.95
FONDUE CHINOISE A VOLONTE 5.95 par pers.

SPECIAUX DE NOVEMBRE

Entrée: Coquille de saumon 1.95
Plats principaux:
Festival de crevettes Provençal 7.95
A la grecque Panées à l'anglaise 7.95
Rôti de boeuf au jus, A-1 Rouge Coupe rég. 6.95
Coupe Super 8.95

TABLE D'HOTE TOUS LES SAMEDIS SOIR
A partir de **\$9.95**

Reservations: **566-4844** Nicole Poulin, prop.




MAINTENANT 2 COMPTOIRS AU CARREFOUR DE L'ESTRIE

\$1 DE RABAIS sur achat d'une livre de café au choix

droit à l'achat de filtres Méllitta à 99¢ la boîte. Filtres #2, 4 ou 6. Limite: 1 par client.

Valide jusqu'au 15 décembre 86 sur achat seulement.

NOUVEAU AU CENTRE-VILLE



Amandine

BOUTIQUE CADEAUX
SPÉCIALISÉE POUR LA MAISON

Cadeaux — Vaisselle
— Parfumerie
— Cadres — Lampes
— Sculptures
— Papeterie — Cartes — Etc.
— Cadeaux pour hommes
— Service d'emballage

136 Wellington nord, Sherbrooke
821-4685

RESTAURANT **Châteauguay**

Spécialités
Brochettes et Fruits de mer

TABLE D'HOTE

Entrées: coquille de fruits de mer ou fondue parmesan
Potage: chaudière du jour ou soupe à l'oignon

Plats principaux:

brochette de poulet	9.95
filet de boeuf et langoustines	12.95
brochette de fruits de mer	12.95
entrecôte bordelaise	12.95

Desserts: gâteau au fromage 2.75
gâteau aux carottes 1.75

2490, rue Galt ouest, Sherbrooke
Réservations: 567-0776

L'Estrie EVIDEMMENT!

Série de 24 émissions télévisées sur le développement de la région
A l'antenne de CKSH-TV et de Radio-Québec
A compter du 7 septembre

Une présentation de l'Assemblée de concertation et de développement de l'Estrie (ACDE)

Une production de la société «Arts et Images» grâce à la contribution de Radio-Québec et à la collaboration de CKSH-TV.

Une commandite de Dominion Textile en collaboration avec Domtar, la Fédération des caisses populaires Desjardins de l'Estrie et Shermag.

Pour la date et l'heure des émissions VOYEZ et ÉCOUTEZ



En collaboration avec: DOMINION TEXTILE INC., DOMTAR, Shermag

Voyez l'émission:

Les ressources minérales en Estrie

Peu de gens connaissent le potentiel d'affaires énorme des ressources minérales en Estrie, et cela autant pour les grandes entreprises que pour les entrepreneurs régionaux.

On connaissait l'amiante mais il y a aussi de l'or, de l'argent, du cuivre, du granit et du chrome. Voyez comment des gens du milieu ont décidé de faire renaître ce secteur en Estrie!



- Dimanche, le 16 novembre à 11h30
- Mardi, le 18 novembre à 23h30



- Mardi, le 18 novembre à 15h00

Le succès de "Tension Attention" le porte depuis trois ans

Lavoie a beaucoup investi dans "Vue sur mer"

par Pierre ROBERGE

MONTREAL (PC) — Pour son nouveau microsillon, Vue sur la mer, Daniel Lavoie croit bien avoir investi "le double" de ce qu'il a mis dans le précédent, Tension Attention, dont le succès le porte depuis trois ans.

"Mais ce fut bien plus agréable, tout est allé plus doucement avec celui-ci. J'ai même pu prendre des week-ends sabbatiques", expliquait mercredi l'auteur-compositeur-interprète natif de Dunrea, Manitoba. "Et nous n'avons pas eu besoin comme la fois d'avant de 'goaler' les coups durs, dans le genre empêcher une saisie ou appeler le gé-

rant de banque en catastrophe pour une rallonge de \$10.000."

Grâce à la crédibilité apportée par Tension Attention, celui-ci a été enregistré en deux mois l'été dernier, à Montréal et à Londres, avec le concours du Britannique Colin Thurston.

Daniel Lavoie ne précise pas le montant qu'a coûté Vue sur la mer, à lui et à son impresario Réjean Rancourt entre autres, mais souligne que le propos et le ton de ses compositions est "aigre-doux, comme toujours".

Le côté de son microsillon avec les chansons Lys et Délices ainsi que La Ballade des salades est certes celui qui se laisse le mieux écouter.

"La ligne la plus cynique", estime Lavoie, est celle qui dit 'Ferdinando Marcos a une villa sur la mer'. "Je ne voulais pas être subtil pantoufle", raconte Lavoie; il a trouvé "outrageant" qu'un autre

dictateur déchu, Jean-Claude Duvalier, puisse donner une longue interview au réseau ABC.

Il chante cet air avec une voix exotique empruntée mais "ça m'est simplement venu par feeling, ce n'est pas une moquerie d'un accent."

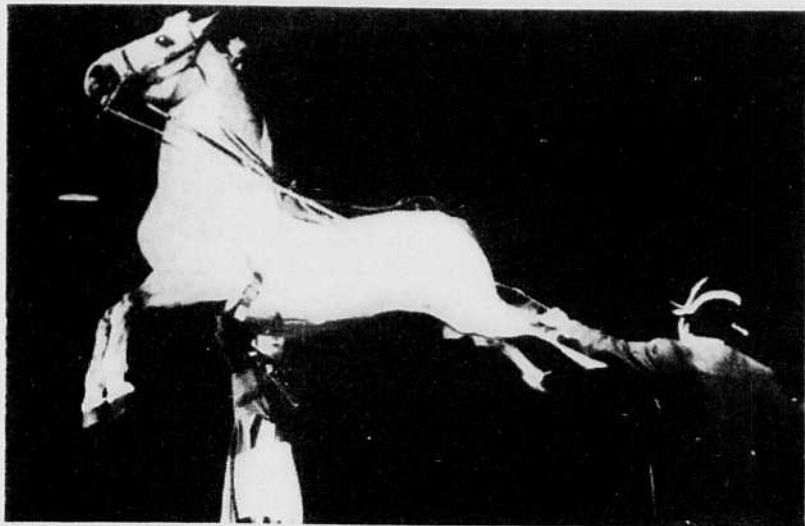
Les paroles de trois chansons portent le nom de Thierry Séchan, frère du chanteur français Renaud et que Rancourt connaît depuis quelques années.

Content d'être simplement "un héros local à Saint-Boniface", Daniel Lavoie trouve par ailleurs assez dur d'avoir eu à se transplanter à Montréal et il n'a pas du tout envie de s'exiler à nouveau, même à Paris.

"Une carrière internationale, ça peut se faire par vidéo-clip. La France, c'est important bien sûr mais je ne veux pas y passer plus de deux ou trois mois par année." C'est à Paris néanmoins, à l'O-

lympia, qu'il "cassera" en mai prochain son nouveau spectacle, un

"gros projet" auquel il s'attellera dès cet hiver.



Les "Royal Lipizzans"...

Une présentation colorée, pleine de grâce et de majesté, est réservée au public sherbrookois avec le spectacle de "Royal Lipizzans" offert aujourd'hui, samedi, au Palais des Sports. Ces chevaux, descendants d'une lignée créée au 16e siècle pour la maison royale autrichienne de Hapsburg, sont connus pour leur exceptionnelle conformation, leur beauté et leur intelligence, qui sont le résultats de croisements réalisés entre des races venant d'Espagne et d'Arabie. On dit du spectacle qui sera présenté et qui s'intitule "Airs above de ground" qu'ils sont les seuls à pouvoir l'exécuter.

LES CÉLÉBRATIONS

à voir absolument!

Texte de Michel Garneau
THEATRE LE PIGEONNIER
138 WELLINGTON NORD
DU 5 AU 22 NOVEMBRE, DU MERCREDI AU SAMEDI
A 20h30
RESERVATION: AU THEATRE LE PIGEONNIER A 564-2060

LOUISETTE DUSSAULT
YVES LABBE
MICHEL COTE

"PRODUCTION DE GRAND CALIBRE"
Pierrette Roy la tribune

Réservez tôt pour Noël!
PARTY DE BUREAU,
FAMILLE, ASSOCIATION,
ETC.

fine cuisine italienne

TABLE D'HOTE
12⁹⁵

Musique et ambiance italienne.

Heures d'ouverture: Merc. au dimanche soir, de 16h30 à 23h00; lundi et mardi, sur réservation seulement.

RESTAURANT LE SEUL VRAI!
CHEZ BJO

1700, rue Dunant, Sherbrooke, Qc

Réervations: 565-2662

SUPER SPECIAUX SUPER SPECIAUX

MEMBRE DU CLUB
2 POUR 1
TOUS LES MARDIS

SPECIAL APRES 5H
MERCREDI
\$1 1er FILM

LOCATION D'APPAREILS VIDEO \$1 APRES 17H MERCREDI

FILM GRATUIT
TOUS LES DIMANCHES
P.M. SECTION ENFANTS
A NOS MEMBRES "CARTE BEIGE"

Police Academy 3
BACK IN TRAINING

OUVERT
7 jours / 7 soirs
Vendredi et samedi 22h.

NOUVEAU!
LOCATION DE DISQUES AU LASER

Club VIDEOTECH

910, King o., Sherbrooke — 569-9963

Le Vieux Clocher de Magog

Billets en vente:
CAFE AUX LIVRES,
66, Alexandre, Sherbrooke
Rest. Les 3 Marmites, Magog
et Au Vieux Clocher
Réservations: 847-0470
18 ANS ET PLUS

LE MOIS DE LA CHANSON QUEBECOISE

MARIE-CLAIRE SÉGUIN

CE SOIR

PLUME LATRAVERSE
21-22 NOV.

JIM CORCORAN
27-28-29 NOV.

20h30

O'KEEFE
KIMO 106

CE SAMEDI

FILM "LES FRÈRES BLUES" 12h

FILM "TONNERRE DE FEU" 14h30

FILM "CITÉ EN FEU" 18h

FILM "HALLOWEEN LE MASQUE" 20h

Télé 7 RÉSEAU PATHONIC
Sherbrooke

CE DIMANCHE

FILM "ADIEU, JE RESTE" 12h

PASSION FANTÔME 14h

FILM "RICHES ET CÉLÈBRES" 19h30

SHOWBIZZ 22h

Télé 7 RÉSEAU PATHONIC
Sherbrooke

BAR RESTAURANT

BRASSERIE LE BAVAROIS

PROMOTIONS DU MOIS
SERVIES 7 SOIRS PAR SEMAINE

SOUPE A L'OIGNON GRATINEE
ET BAR-SALADE INCLUS

FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ 7⁹⁵

FONDUE BOURGUIGNONNE À VOLONTÉ 8⁹⁵

COTE DE BOEUF AU JUS
avec pomme de terre au four, légumes du jour et bar-salade.

8 onces 6⁹⁵ 12 onces 8⁹⁵

Toutes nos viandes sont de marque rouge.

Salade César 1⁹⁵
Assiette Terre & Mer 9⁹⁵

Réervations: 565-0220
2155, Galt ouest, Sherbrooke

Cinémathèque de l'ONF à l'heure de la vidéo

par Pierrette Roy

C'est certainement le plus vieux en âge de ce que l'on fréquente aujourd'hui sous l'appellation "clubs vidéo". Car déjà en 1970, on pouvait avoir accès à Sherbrooke à de nombreux documents cinématographiques canadiens en 16mm produits par l'Office national du film.

Car la Cinémathèque du bureau pour l'Estrie de l'ONF n'a pas attendu l'invasion des magnétoscopes pour rendre accessibles sous forme de prêts, d'abord surtout aux groupes et organismes, ses documents que l'on dénombre aujourd'hui à 1.500 en français et à 2.500 en anglais en format 16mm. Ce qui ne l'a pas empêchée non plus, à l'heure de l'invasion de la vidéocassette, de se mettre à l'heure juste et d'offrir en location à prix minimum, depuis maintenant un an, un choix de 500 titres français auquel s'ajoutent, à la fin mars, quelque 250 titres anglais.

Bien sûr ici, des documentaires variés touchant la nature, la littérature, les arts, le tourisme, la santé, mais aussi des films de fiction, de films pour enfants et aussi des films d'animation. Ainsi, saviez-vous que *Les tacots*, *Mourir à tuer*, *Le tueur* ou *J.A. Martin* photographes sont disponibles à chacun, et même pas besoin d'adhérer à un club quelconque?

Fréquentation quadruplée

Ce service, encore peu connu, attire cependant une fréquentation de plus en plus importante du public sherbrookoïse puisque le seul fait d'avoir dévié l'accès à l'édifice fédéral des postes où loge l'ONF depuis les débuts de la mise en chantier du nouveau Palais de Justice et de provoquer, en cela, une circulation plus importante devant les bureaux de l'Office, a presque fait quadrupler le nombre de locations de vidéos qu'on y fait.

Les plus gros vendeurs: les films pour enfants et les documentaires sur les animaux, la nature.

Les films de fiction étant disponibles dans les clubs vidéo, notre clientèle portera son choix surtout vers ces deux catégories de films, note Hélène Dennie, agente à la programmation et à la promotion au bureau sherbrookoïse. Ainsi, parmi les films les plus populaires, on peut certainement souligner *Le chant de la forêt* du réalisateur Bill Mason.

Les avantages?

L'amateur n'a pas à attendre que le film ne rapporte plus rien au box-office pour le projeter dans son salon. Ainsi, le plus récent *Paule Baillargeon* Sonia portant sur la ma-



Hélène Dennie, agente de programmation et de promotion au bureau de l'ONF, jette un coup d'oeil à la collection de vidéocassettes disponibles au grand public.

Plus d'accès

Se situant non pas en compétition avec les clubs vidéos existant, ce service de l'Office national du film est plutôt présenté comme une ressource supplémentaire dans l'éventail actuellement offert en ce domaine, puisqu'il donne accès à une foule de documents qui autrement, ne pourraient pas être disponibles.

D'abord la disponibilité mais aussi, vraisemblablement dans un avenir pas si éloigné, un plus grand accès du grand public aux productions de l'ONF puisque le plan quinquennal élaboré par le commissaire de l'Office François Macerola prévoit d'ici 1989 la fermeture de 18 bureaux au travers le Canada dont celui de Sherbrooke, à moins d'une association avec un partenaire régional pour partager les ressources et le poids financier.

Et à Sherbrooke, si les négociations déjà amorcées avec la Bibliothèque municipale s'avèrent concluantes, ce service de cinémathèque tout comme les services de consultation et de projection actuellement offerts, seront intégrés à ceux de l'institution qui possède déjà une clientèle bien établie et un niveau de circulation important.

D'autant plus que nos sondages menés dans le cadre d'événements comme le Salon du livre de l'Estrie nous indiquent que la clientèle livresque est très près de la clientèle audio-visuelle, indique Mme Dennie.

Mais d'ici à ce que les pourparlers aboutissent entre les deux organismes, le public sherbrookoïse pourra toujours trouver les plus récentes productions (et les autres!) de l'ONF au 315 rue King ouest, entre 8h30 et 17 h du lundi au vendredi, avec interruption de midi à 13h30.

l'adieu d'Alzheimer sera retenu jusqu'à son lancement sherbrookoïse prévu du 28 novembre au 4 décembre, mais disponible immédiatement après. Et, l'occasion n'est-elle pas idéale pour vérifier, à petit prix, si la réputation des productions de l'ONF et plus particulièrement de ses documentaires à propos desquels plusieurs font depuis toujours les gorges chaudes, est vraiment justifiée?

A MAGOG une bonne adresse...



Réservation 843-6521

Le BRUNCH des GASTRONOMES le dimanche (11h à 14h)

Menu typique
Punch
Potage du jour
Jus de tomate
Jus d'orange
Viandes froides assorties
Fine charcuterie
Moules marinières
Truite fumée
Saumon en bellevue
Les crevettes de Matane en salade
Mousse de légumes
Quiche lorraine
Feuilleté au jambon
Pâte en croûte
Laitues Boston romaine, pomme
Choix de salades
poulet, concombre, pasta
chou-rouge, carottes
Abrisés et garnitures diverses

1250 pers.
750 enfant

Thé ou café ou lait

1133, rue Principale ouest

(Face au Memphrémagog)

Maintenant en Estrie!



GAMME COMPLETE D'EQUIPEMENTS:

- vaisselle
- ustensiles
- verrerie
- chaises, tables
- meubles sur mesure (acier inoxydable)
- trancheur à viande
- accessoires de bar
- réfrigérateurs
- congélateurs
- machines à glace
- four à micro-ondes
- lave-vaisselle
- cafetières • friteuses
- fours à pizzas, etc.

Gros et détail

579, Sherbrooke

MAGOG EQUIPEMENTS DE RESTAURANT

ACHAT ET VENTE

FOURNISSEUR pour restaurants, hôtels, institutions, etc. (neufs et usagés)

843-8304

Spécial D'OUVERTURE

LIGNE COMPLETE DE COUTEAUX VICTORINOX

15% DE RABAIS

Pour un temps limité seulement.

USAGÉ

Malaxeur — 60 pintes tout équipé

\$3950⁰⁰

Plus besoin de vous rendre à Montréal!

FRUITS DE MER

LUNDI AU MERCREDI

- 24 langoustines ou 24 crevettes..... 11⁹⁵ / 2 pers.
- 12 langoustines ou 12 crevettes..... 6⁹⁵ / 1 pers.
- Mignonnette de filet mignon aux 3 poivres..... 6⁹⁵
- Huitres et cuisses de grenouille..... 7⁹⁵

JEUDI et VENDREDI

- Chateaubriand pour 2 pers..... 16⁹⁵
- 16 onces de filet mignon garni avec 7 sortes de légumes frais sautés.
- Crevettes ou Pétoncles, 4 choix..... 6⁹⁵ / 1 pers.
- 12⁹⁵ / 2 pers.
- Coquilles et cuisses de grenouille..... 7⁹⁵ / 1 pers.
- 14⁹⁵ / 2 pers.

SAMEDI et DIMANCHE

- Assiette de fruits de mer..... 8⁹⁵ / 1 pers.
- 16⁹⁵ / 2 pers.
- Surf & Turf, 4 choix..... 8⁹⁵ / 1 pers.
- 16⁹⁵ / 2 pers.
- Assiette Belle Hélène..... 9⁹⁵
- Steak aux 3 poivres..... 9⁹⁵
- 1/2 lb langoustine ou crevettes à la grecque..... 8⁹⁵

TOUS LES JOURS

- 1/2 lb cuisse de grenouilles à la provençale..... 6⁹⁵
- Fettuchini aux fruits de mer... 6⁹⁵
- Pizza aux fruits de mer..... 5⁹⁵
- Brochette de filet mignon ou poulet avec sauce au poivre 7⁹⁵

SPECIAL POUR GROUPE

(15 personnes et plus)

- Choix de Surf & Turf ou Assiette du capitaine ou Steak aux 3 poivres
- Incluant Soupe, Salade César, café

12⁹⁵

RESTAURANT

PIZZAVILLE DU NORD I et II

5000 boul. Bourque, Rock Forest, 564-2227 — 564-2252
195, rue Merry, Magog, 843-0722

OU VOUS AIMEREZ LES PRIX ET LA NOURRITURE!

UN SPECTACLE pour toute la famille

A NE PAS MANQUER!

LES CHEVAUX

ROYAL LIPIZZAN

DE RENOMMÉE INTERNATIONALE!

LES ETALONS BLANCS DE VIENNE

CHLT RADIO 63

SAMEDI, 15 NOVEMBRE, 20h

9 CKSH-TV

Billets:

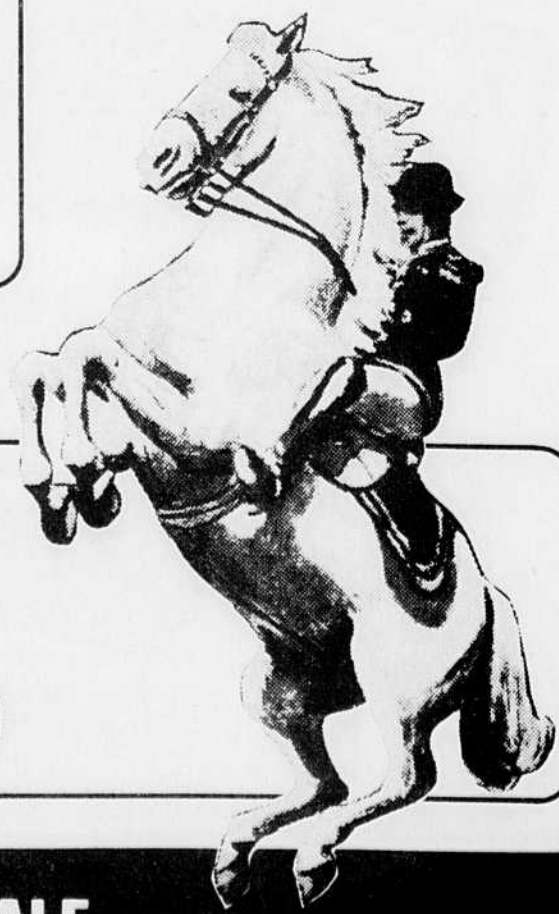
\$9 adultes

\$7 enfants 12 ans et moins et Age d'or.

Billets en vente au Palais des Sports et à tous les comptoirs Ticketron.

Informations:

821-5850



UN BALLET CLASSIQUE DE REPUTATION MONDIALE

Ils sont venus montrer ce qu'ils font et ce qu'ils sont Paris accueille des Indiens sans plumes et sans calumet

par Bernard GIANSETTO
PARIS (AP) — N'espérez pas les voir avec des plumes, le visage peint et fumant un quelconque calumet... Les Indiens du Québec, qui se sont installés à Paris pour une semaine, ces jours-ci, n'ont rien de folklorique (ils insistent sur ce point). Ils sont venus montrer ce qu'ils font et ce qu'ils sont, aujourd'hui, dans le Canada du 20ème siècle.

L'action se déroule au Parc floral de Vincennes et s'intitule 'L'été indien'. Titre qui convient bien au cadre d'un parc dont les arbres ont pris les dernières teintes automnales avant la chute imminente de leurs dernières feuilles.

"On ne se voyait pas dans un cadre de béton", explique Johanne Robertson, l'organisatrice de l'événement qui craint, toutefois, d'être un peu à l'écart des sentiers battus par les Parisiens.

Mme Robertson est directrice générale de l'Institut éducatif et culturel Atikamek-Montagnais (IECAM). Cet organisme, qui regroupe les communautés atikameques et montagnaises du Québec, a comme objectif "la promotion de la culture et le développement du secteur éducatif de ces deux nations appartenant à la grande famille algonquienne". Atikameks et Montagnais vivent dans le nord-est du Québec et représentent une population d'environ 12.000 personnes.

Quarante d'entre eux — artistes, artisans, comédiens — travailleront ou se produisent gratuitement à Paris. Que proposent-ils exactement? Des spectacles de chansons et de marionnettes, des films et bien sûr de l'artisanat traditionnel: mocassins, fourrures, poupées indiennes, décorations vestimentaires en perles, travail du cuir, dessins l'encre de Chine, etc.

Parmi les objets les plus remarquables travaillés devant les visiteurs, les petits canots d'écorce de bouleau attirent particulièrement l'attention: 100 pour cent végétal, aucun matériau entrant dans sa composition n'est artificiel. Comme avant l'arrivée des Blancs... Une technique bien éloignée de la fibre de verre actuelle.

Exposition

Dans la salle des artisans, une abondante exposition photographique (365 clichés) intitulée Aitnanu (C'est ainsi que nous vivons) montre douze mois de la vie

compris que j'y perdais mon temps, j'ai laissé tomber. Mes enfants feront ce qu'ils voudront".

Deux écoles

Il explique qu'il y a en fait deux écoles maintenant pour les jeunes Indiens. Celle

du gouvernement, qui leur inculque ce que tout bon Québécois doit savoir. Et celle de la tribu, qui se passe au coeur de la forêt, loin de la réserve, à suivre les adultes, à apprendre à chasser, pêcher, camper (même en plein hiver).

Florent s'interroge et avoue n'avoir pas de réponse: "Quelle est la chose la plus importante: aller à l'université ou continuer de vivre comme nous avons toujours vécu? Du moins tant que cela est encore possible..."

SPECIAL DU MOIS

FESTIVAL FRUITS DE MER

1. Assiette du Pêcheur	12⁹⁵
Filet de sole, pétoncles, crevettes et cuisses de grenouilles	
2. Demi-livre de Crevettes	7⁴⁵
A la Grecque	
3. Surf'N' Turf	9⁹⁵
Filet mignon avec crevettes et cuisses de grenouilles	
4. Cuisses de Grenouilles	6⁹⁵
5. Assiette du Chef	8⁹⁵
Combinaison de trois Brochettes (poulet, boeuf & porc)	
Toutes ces assiettes sont servies avec salade du chef, riz et beurre à l'ail.	

**LUNDI
MARDI
MERCREDI**

30 crevettes

pour **2** personnes **9⁹⁹**

SPECIAL DU JOUR

7 jours par semaine

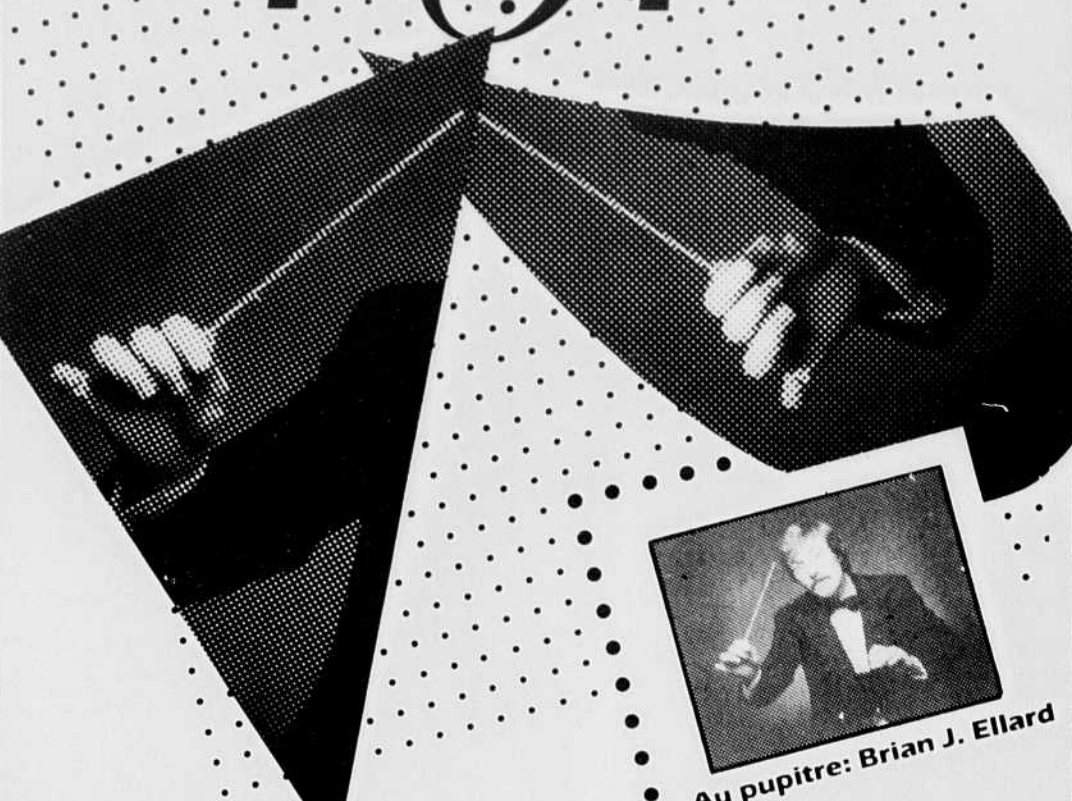
Livraison gratuite

PIZZAVILE INC.

1559, rue Dunant, Sherbrooke, 568-7227-8

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE

CONCERT POP



Au pupitre: Brian J. Ellard

Avec la participation spéciale de l'Ensemble à vents de Sherbrooke
Salle Maurice O'Brady, Centre culturel Université de Sherbrooke (82-7744)

DIMANCHE 16 NOV. 1986 À 11H

Sealtest
TRADE MARK

TERRASSE GRECQUE

GRILLADES BROCHETTES FRUITS DE MER

APPORTEZ VOTRE VIN & OUVERT LE 25 DÉC. ET LE 1er JANV. (sur réservations)

<p style="text-align: center; font-size: x-small;">DIMANCHE</p> <p>Salade César et Crevettes grecques 9⁹⁵</p> <p>Spaghetti gratiné (pour enfants) 3²⁵</p>	<p style="text-align: center; font-size: x-small;">LUNDI</p> <p>Coquilles St-Jacques et Brochettes de Filet Mignon \$9⁹⁵</p>
<p style="text-align: center; font-size: x-small;">MARDI</p> <p>Poitrine de poulet et Langoustines \$9⁹⁵</p>	<p style="text-align: center; font-size: x-small;">MERCREDI</p> <p>Assiette Terrasse Homard et Crevettes \$9⁹⁵</p>

Ces plats sont servis avec riz, salade et patates grecques. Votre hôte Karim

734, 13e Avenue nord, Sherbrooke — 562-4348

BAR - RESTAURANT

BIENVENU

une invitation

Table d'hôte

Menu offert le soir seulement,
7 soirs par semaine.

Potage	
Pâté de foies de volailles	
Fettucine aux brocolis et artichauts	7.50 \$
Filets de requin grillés	7.95 \$
Côtes levées, servies avec (riz, frites ou pâtes)	9.95 \$
Entrecôte poivre vert	14.95 \$
Trottoir aux fruits	
Café ou thé	

Le Dimanche seulement
Rôti de boeuf à volonté
servi avec patate au four, légumes.

8.95 \$

563-9778

1682, RUE KING OUEST, SHERBROOKE

Hôtel Wellington

Sherbrooke

Spectacle
Rock Country



14-15-16 NOVEMBRE 1986

De 21h à 3h a.m.

CABARET FLAMINGO

567-5261



JOHN STARR

la tribune sciences et technologies

Selon les participants à un colloque scientifique à Bruxelles

L'énergie nucléaire moins néfaste que le mazout

BRUXELLES (AFP) — La concentration croissante de gaz carbonique (CO₂) d'origine industrielle dans l'atmosphère va provoquer un réchauffement général et bouleverser le climat et l'environnement dès le milieu du siècle prochain, selon les conclusions d'un colloque scientifique tenu à Bruxelles.

Les participants à ce symposium réunis à l'initiative de la Commission de la CEE, ont discuté des mesures permettant d'affronter toutes les conséquences d'une élévation moyenne de la température du globe de 1,5 à 5,5 degrés Celsius dans les décennies à venir.

Ils ont constaté à ce propos les

avantages des sources d'énergie éolienne, hydroélectrique et nucléaire, qui contrairement aux centrales au mazout ou au charbon, ne produisent ni CO₂ ni d'autres gaz dangereux pour l'environnement.

Le réchauffement est dû à ce que les spécialistes appellent l'"effet de serre": le CO₂ bloque les rayons

infrarouges, et donc retient la chaleur qui se dégage de la surface de la Terre.

Un accord général s'est manifesté sur le fait que l'on ne peut pas prédire pour l'instant la distribution régionale de cette future élévation des températures, et donc, par exemple, les conséquences sur le régime des pluies, vital dans de nombreuses zones.

La montée du niveau des océans est quasi certaine, en raison de la fonte des glaces polaires que devrait entraîner l'effet de serre. Mais la fourchette des évaluations

est considérable: de 20 à 165 cm. Le plus grand facteur d'incertitude reste la réaction de la masse glaciaire du pôle Sud.

Le monde scientifique redoute d'autres conséquences catastrophiques — extension des déserts, recul des forêts, abandon de certaines zones agricoles — mais est encore incapable d'en préciser l'amplitude.

Les participants ont aussi évoqué le risque d'une multiplication des conditions météorologiques extrêmes, telles que tempêtes, inondations, sécheresses.

Afin de prévenir au minimum les

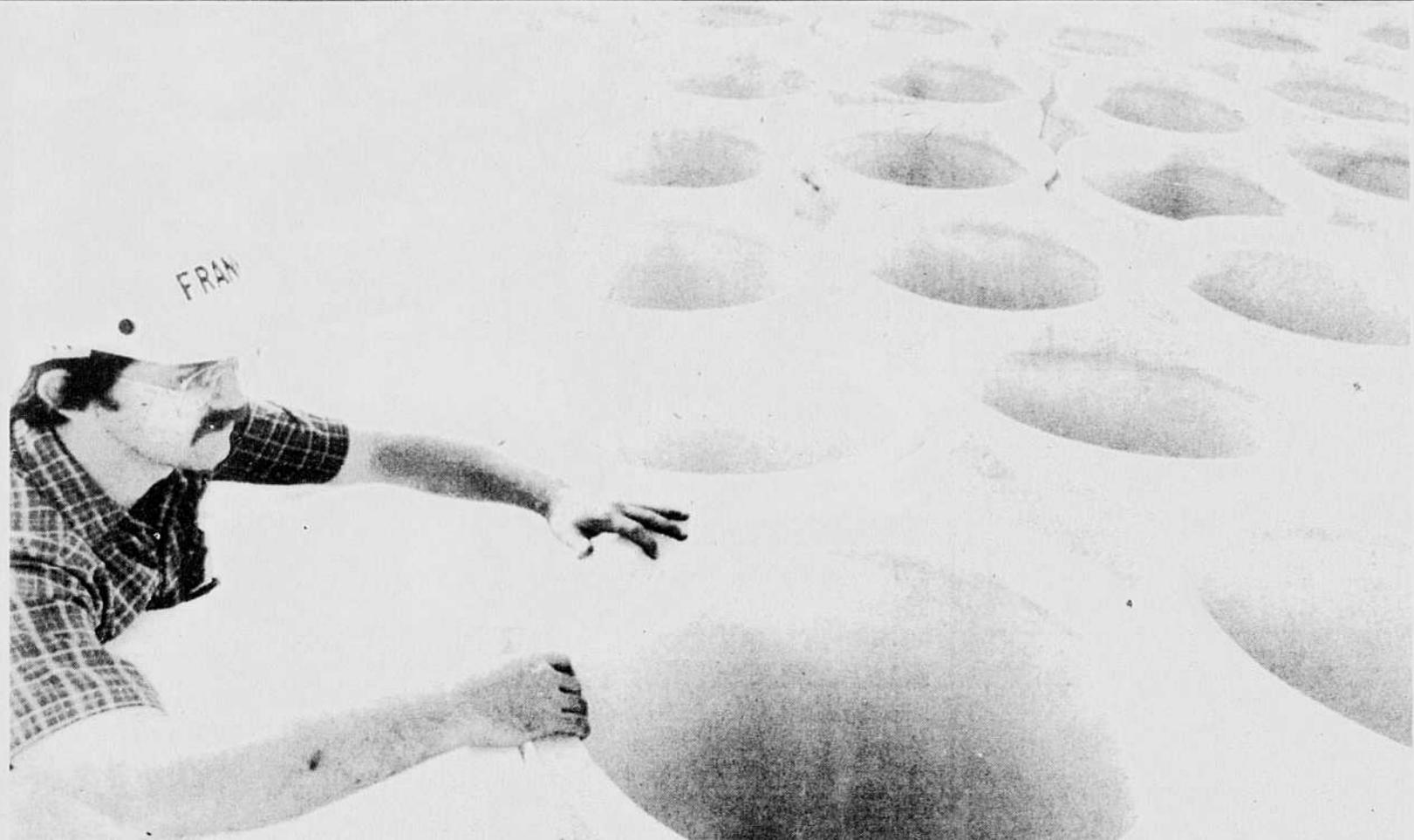
effets destructeurs d'une modification climatique de trop grande amplitude, les participants au débat ont plaidé pour une baisse de la consommation d'énergie fossile (hydrocarbures, charbon...) responsables de cet afflux de CO₂.

Il ont noté que l'énergie nucléaire, si contestée par ailleurs, ne traitait pas dans la catégorie des sources d'énergie non renouvelables productrices de substances dangereuses pour l'équilibre climatique.

Ils ont suggéré de réduire les émissions d'autres gaz comme les chlorofluorocarbones, qui sont aussi dangereux que le CO₂, mais dont

l'élimination pose moins de problèmes techniques ou financiers. Des mesures de cet ordre auraient l'intérêt de protéger également la couche d'ozone, qui protège la Terre des ultraviolets.

Enfin, pour réduire le plus possible les conséquences néfastes des variations climatiques probables, les participants ont préconisé des mesures générales comme le reboisement, une meilleure gestion des ressources en eau, des techniques agricoles moins agressives pour l'environnement, et la réhabilitation des sols épuisés par une surexploitation.



Comme des alvéoles géantes

Ces alvéoles géantes n'ont rien à voir avec une nouvelle espèce d'abeilles de taille imposante. Il s'agit plutôt de barils de plastique conçus pour résister à la corrosion de produits chimiques

dangereux. Frank Wimberly, du Texas, les prépare pour le départ vers diverses compagnies s'occupant du transport de matières dangereuses.

(Laserphoto AP)

Les distributeurs automatiques de frites arrivent

MONTREAL (AFP) — Un distributeur de frites sans odeur et contrôlable à distance, il fallait y penser et le mettre au point. C'est chose faite au Canada où cet appareil appelé à révolutionner la restauration rapide a reçu le premier prix du produit le plus innovateur du Salon de la petite et moyenne entreprise de Montréal.

"Chez Max" ressemble fort, extérieurement, à un distributeur de boissons gazeuses. Mais à l'intérieur, il est capable de vous préparer une friture de pommes de terre, de croquettes de poulet ou de poisson, de crevettes, d'oignons, de rouleaux de printemps ou de tout autre menu demandant cette préparation.

Si les frites sont simplement congelées, vous devrez attendre 30 secondes pour voir votre gobelet se remplir d'une ration de quelque 115 grammes, tandis qu'un sachet de sel et un autre de Ketchup tomberont à côté. Mais si elles sont précuites, 15 secondes suffisent.

On ne devrait pas tarder à voir

cet appareil dans tous les lieux publics: stations de métro, gares, stations de ski, immeubles à bureaux, écoles, hôpitaux et centres de restauration rapide, estime son fabricant, M. Pierre Arjane.

Français d'origine syrienne, M. Arjane est venu s'installer au Québec il y a trois ans pour achever la mise au point de la machine dont il avait acheté le brevet initial à un inventeur français. Après avoir investi personnellement tout son temps et 325.000 \$, il a obtenu une aide de 627.000 \$ de l'Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche (AQVIR). Au bout de ces efforts: un prototype en état

de marche et le dépôt de huit nouveaux brevets.

Avantages

Par rapport à ses quelques prédécesseurs européens, "Chez Max" présente plusieurs avantages de taille, selon M. Arjane: un système de filtrage de l'huile qui porte sa durée de vie jusqu'à 2.000 portions, la dernière étant aussi croquante que la première, un système de filtrage de l'air qui évite toutes les odeurs, une grande facilité de nettoyage et d'entretien, et surtout un micro-processeur qui permet la gestion à distance.

Vous pouvez ainsi commander et consulter la machine depuis votre bureau, vérifier si elle dispose de réserves suffisantes de pommes de terre et d'huile, connaître les sommes qu'elle a récoltées. Mieux encore, si le distributeur tombe en

panne, il appelle de lui-même en précisant ce qui ne va pas.

D'après M. Arjane, la machine, vendue 15.000 \$, peut être amortie en moins d'un an avec une centaine de portions par jour. Il espère que 300 distributeurs "Chez Max" seront vendus au Canada en 1987, 1.400 au Canada et aux États-Unis confondus en 1988, 2.000 en 1989, 3.100 en 1990, 5.700 en 1991, tant par la société Métatron, qu'il a fondée et dont il est le PDG, que par des fabricants sous licence.

Le marché des distributeurs automatiques en Amérique du Nord et au Japon est fantastique, affirme avec enthousiasme M. Arjane, puisqu'il s'en vend chaque année pour 300 millions \$ au Canada, pour 16 milliards aux États-Unis et autant au Japon.

Une préoccupation bien lointaine pour tous les écoliers qui vont enfin pouvoir se payer un gobelet de frites à la récré.

En bref

Pneus parlants

PARIS (AFP) — Les techniciens de la firme française Michelin mettent au point actuellement des pneumatiques révolutionnaires qui "parleront" au conducteur du véhicule pour leur indiquer, par exemple, qu'ils sont trop ou insuffisamment gonflés, que leur degré d'usure exige qu'ils soient changés, qu'une déchirure vient de se produire sur l'un d'eux.

Le système MTM (Michelin Tire Monitor) aboutissement de vingt ans de recherche, sera installé dans deux ou trois ans sur les voitures neuves de plusieurs fabricants mondiaux.

Le plus petit

Le plus petit être humain est une Indonésienne de 55 ans, mesurant 65 centimètres. Ce titre est revenu à Mlle Partinah à l'issue d'un concours à Semarang, une ville du centre de l'île de Java. Cette Indoné-

sienne bat de 10 centimètres l'ancien record de la catégorie, enregistré par le livre des records Guinness, à indiqué un porte-parole de cette compétition en tout genre.

Bouteille

C'est une révolution dans la technique de la réfrigération des boissons que va entraîner l'invention d'un ingénieur australien. Celui-ci a imaginé un dispositif grâce auquel, sous le soleil le plus ardent, sans réfrigérateur et sans glace à sa disposition, on peut pourtant déguster des boissons glacées.

La boîte ou la bouteille de jus de fruits — ou de toute autre boisson, comporte une capsule de gaz liquéfié. Lorsqu'on ouvre le couvercle de la boîte ou lorsqu'on fait sauter la capsule de la bouteille, la décompression du gaz réfrigère le contenu jusqu'à une température de deux ou trois degrés centigrades, sans que la saveur ou la qualité du liquide en soit altéré.

Âpre chasse au gène de la muscoviscidose

par PAUL RAEBURN

PHILADELPHIE (AP) — Une demi-douzaine d'équipes de chercheurs américains, canadiens et anglais ont entrepris une véritable course pour identifier le gène qui provoque la muscoviscidose, l'une des principales maladies héréditaires.

L'enjeu de cette âpre concurrence n'est pas minime. Il y a certes l'argent, le prestige personnel mais surtout le bien-être de milliers de personnes qui souffrent de cette maladie dans le monde.

L'identification du gène permettra de mettre au point des examens pour localiser les quelque cinq pour cent de Blancs porteurs de la maladie, ont fait observer les orateurs à la récente réunion de la Société américaine sur la génétique humaine.

La maladie frappe un Blanc sur 2.000. Elle se traduit par l'accumulation d'un mucus épais et gluant dans les voies aériennes mais tous les porteurs ne sont pas touchés par la maladie.

Ces mucosites, qui proviennent de la déshydratation des sécrétions normales, empêchent l'organisme d'éliminer certains débris pulmonaires. Des infections pulmonaires à répétition se produisent et aboutissent au décès de 95 pour cent des malades avant l'âge de 20 ans.

Découverte

La course au gène a commencé il

ya un an lorsque Lap-Chee Tsui de l'Hôpital pour les enfants malades, et Helen Donis-Keller du Collaborative Research de Bedford ont annoncé la découverte d'un marqueur génétique.

Le marqueur signifie que le gène se trouve sur le chromosome sept (les gènes sont portés par les vingt-trois paires de chromosomes).

Peu après, M. Ray White de l'Université de l'Utah et Robert Williamson de l'Université de Londres ont annoncé qu'ils avaient également trouvé des marqueurs, encore plus associés à la maladie.

Ces marqueurs permettraient de retrouver l'origine familiale des porteurs, même si on ne trouve pas le gène.

Lorsque deux personnes porteuses de la maladie décident d'avoir des enfants, chaque enfant a 25 pour cent de risques de contracter la maladie.

Le gène devrait pouvoir être identifié cette année. Mais déjà les médecins savent réduire les effets de la maladie et de nouveaux traitements plus efficaces ne devraient pas tarder après la découverte du gène.

RÉCHAUFFEZ L'ATMOSPHÈRE DE VOTRE DÉCOR AVEC NOTRE VASTE CHOIX DE FAUTEUILS CONFORTABLES ET DOUILLETS.

PAYEZ EN FÉVRIER 87*



LE BERKLINE
Fauteuil inclinable confortable, 100% acrylique. Disponible en beige, bleu, chamais et rose. **248\$**



LE KROEHLER
Une conception exemplaire! Bercant et pivotant. Recouvrement Dracon 100% acrylique. Disponible en rose, beige, bleu ou gris. **328\$**



LE LA-Z-BOY
Une réputation internationale de qualité. Inclinable ou bercant, 100% Orléane. Disponible en rose, bleu, gris, beige, vert et violet. **518\$**



LE SHERMAG
Un fauteuil de style moderne à déplacement sur billes. Fini laccé, blanc ou gris recouvrement 100% Orléane, disponible en plusieurs couleurs. **288\$**

PRIX EN VIGUEUR POUR 15 JOURS

C'est fou, mais j'avais un goût de confort

C'est fou comme on se comprend mon marchand et moi

Bureau et Bureau inc.
600, rue Galt Ouest, Sherbrooke
566, 1^{re} Avenue, Asbestos

MEUBLES SÉLECTION

* Valide sur achat effectué avant le 22 novembre 86. Dépôt de 20% et acceptation du bureau de crédit exigés.

La carte de crédit Bureau et Bureau est disponible à notre magasin.